

臺灣語言使用與態度初探—— 以高雄、臺北兩地為例¹

撰文／財團法人技專校院入學測驗中心基金會專案組員 鄭安秀

摘要

語言是一能反映時代變化的有機體，會隨著時空、社會環境的變動而產生變化，並體現在人們的語言使用上。本文嘗試藉著對高雄、臺北進行語言使用研究調查，並透過非單純的三代等距年齡對比，來觀察臺灣不同時空背景下的人們，對閩南語與華語的語言使用選擇與其使用態度的差異。

本文以對象、場域、情感等三方面做問卷調查，試圖透過分析來驗證不同世代間在語言使用上所產生的變化實況，亦藉此探討地區與性別的不同，對其語言使用選擇與態度所產生的差異，並藉此來觀察於不同的對象和情境中，對語言使用與態度所產生的影響，如：語言使用的對象、場域之變化情況是由外向內或是由內向外產生；語言價值觀是否存在地區或性別的差異；不同年齡層對於語言的使用與態度是否受到的語境或是地區的影響；不同性別對於語言的態度與觀感又有何不同等。

整體而言，本文將由對象、語境、價值觀三方面的探討中，得知目前臺灣語言使用模式與態度正在發生的改變，並透過世代間不同的語言使用選擇，觀察當代語言使用及態度正在進行的變化實況，而這些現象也將揭露不同的年齡層、地區、性別，對於人們語言的使用選擇與態度有何影響，以及其中產生的變化與差異。

關鍵詞：閩南語、華語、語言使用、語言態度、田野調查

投稿日期：2015年1月7日

接受日期：2015年2月13日

1 本文係以筆者碩士論文為基礎整理而成，另一版本亦曾發表於2013年第三屆青年學者臺灣語言學術研討會，會中承蒙成功大學陳麗君教授擔任評論人並提供相關寶貴意見，而寫作期間亦多次蒙指導教授王本瑛老師及高師大臺灣歷史文化及語言研究所劉正元老師給予寶貴建議，於審查時，則蒙兩位匿名審查老師不吝給予許多建議與鼓勵，更諄諄提醒筆者留意用詞與相關註解、定義，謹於此致上誠摯謝意。

- 壹、前言
- 貳、文獻回顧
- 參、研究方法
- 肆、第一習得語言與自我母語認定初步分析
- 伍、語言使用與態度
- 陸、結論

壹、前言

臺灣是一個多語、多文化的國家，有著使用不同語言的族群，在歷史的軌跡中相互磨合、交融，一起生存在這塊土地上。臺灣亦是塊歷經被殖民的土地，其影響所及，小至生活，大至社會、文化，無一不殘留痕跡。

從語言方面著眼，至今影響臺灣最深、最久的語言政策，莫過於國語政策。自1946年國民政府正式成立國語推行委員會後，隨之而來的便是一連串禁止臺灣本土語言、加強推廣華語的行動。在這樣的語言政策之下，臺灣的本土語言不僅從未被正式納入教育系統中，甚至被剝奪了傳播權與使用權，可以說是處在一個受壓迫的環境之中。但隨著近年來本土意識逐漸高漲，臺灣的語言政策出現另一番新景象，自解嚴後，母語教育便開始逐漸浮上檯面，1990年起更陸續有學校成立閩南語、客語、原住民語等母語教學班級，²且從90學年度開始，鄉土語言亦正式納入國小的課程當中，這些皆成為了母語融入教育的契機。

而臺北與高雄可說是處於已發展和發展中的兩個都會地區，不僅移居至此的外縣市移民多，資訊的傳播與大環境的變動更是快速。有鑑於在這樣一種揉合變動，與變動中又保留傳統的兩地區裡，更能呈現語言的變動，甚至更有機會可以突顯出語言時代性的脈絡與變化的軌跡。因此，本文將研究範圍鎖定在臺北與高雄兩個地區，³對兩地以抽樣調查的方式進行語言使用與態度的研究。除此之外，此次在語言方面，主要設定在閩南語⁴與華語⁵兩者之間的使用情形比較，故對國內其他語言的情況將不做深入探討。

2 如民進黨執政的宜蘭縣，以及臺北市的金華國小、臺北縣的烏來國中、國小等。黃宣範，《語言、社會與族群意識——臺灣語言社會學研究》（臺北：文鶴出版有限公司，1993），頁62。

3 新北市中的都會區，即是指板橋、三重、中和、永和、新莊、新店、土城、蘆洲、汐止、樹林等區。高雄地區則是指原高雄市，以及原高雄縣中鄰近都會區或有捷運系統之處，即岡山、橋頭、燕巢、鳳山、大寮等區。

4 本文所指之閩南語係指臺灣閩南語（此處本對閩南語與華語未進行相關加註，所幸得審查老師之提醒，於此再次致上誠摯謝意）。

5 本文所指之華語係指臺灣的「國語」。

貳、文獻回顧

費希曼（Fishman, 1972）曾提出語域理論⁶來解釋語言使用的選擇，並劃分出家庭、朋友、宗教、教育、工作等五個語域，在每個語域中又包含身分關係、地點、話題等三個構成部分。由此可知，影響語言選擇的因素相當複雜，語言的使用選擇常隨對象、地點、話題等因素發生變化而產生改變。而關於臺灣各地區的語言使用，由陳淑娟（2007）和蕭素英（2007）可知歷來已有不少相關的研究，不僅顯示研究者對於此類議題的重視，也突顯隨著時間的推移，不只語言時刻在變動，語言的使用亦然，而對此進行觀察與探討，除了能準確的掌握語言使用的發展情況外，更是語言教育、語言政策等重要國家措施推行與制定前必要的參考依據。

在關於語言使用之相關影響因素探討方面，林憶秋（1987）的調查研究結果顯示語境、社會階層皆會影響受訪者對於國語、臺語、臺灣國語的使用及其態度，國語無論是在社會階層或教育程度方面都處在較高的地位，而臺語則傾向於非正式場合中使用。呂麗蓉（1987）的調查，則得出閩南人與客家人在語言態度上皆同意標準華語有較高的社會價值，但也認同本土方言象徵著自身的族群身分，研究中亦發現對社會地位的向上認同，將會導致對自身族群認同的強、弱分野。洪惟仁（1997）對臺灣公共場所的語言使用所作之調查研究，結果顯示車站地點的不同、市場地區的差異，會有不同的語言使用偏向。而洪惟仁（2001）研究結果亦顯示，在絕大多數的場合中華語的使用比例最高，且場所的社會位階愈高，華語的使用率也相對增加，另一方面，年齡愈低，華語的使用也愈高，而女性使用華語的比率也較男性高。

而在國外類似的研究，如Gal（1978）研究顯示，除了對象因素外，性別與年齡等因素，也會影響說話者對其語言使用的選擇，且在語言使用選擇的背後，又往往有社會因素或歷史背景等原因的影響。另如王遠新近年來一系列對於多族群聚居地語言使用和語言態度的研究（2004，2008a，2008b），亦得出於不同的社會交際場合、話題，人們最常使用的是當地的漢語方言、優勢語，而被試者對於普通話的掌握程度皆不高，但對普通話呈現出較高認同及傾向性。其中，語言忠誠一項，結論顯示對自己本族語的忠

6 徐大明、陶紅印、謝天蔚，《當代社會語言學》（北京：中國社會科學出版社，1997），頁175-176。



誠程度與使用場域的保留（家庭、族群聚居地），是語言得以延續的重要因素。陳松岑（1999）則曾對新加坡華人作了相關的研究調查，發現操不同語言、受不同教育的雙語者，各自擁有其對語言使用的偏向，和學習不同語言的積極度，且在不同的場合中，雙語人會視場合的正式與否選擇其使用的語言，而這樣的結果顯示了，語言態度確實影響了人們學習語言的積極性，及對語言的掌握能力。

綜觀上述，可知語言使用與態度會隨許多因素產生變化，而這種現象也宛若一種擴散效應，但是否能如洪惟仁的博士論文（2003）一般，找出擴散的軌跡，則有待本問卷調查的成果分析。不過可以肯定的是，這是一次不同的嘗試。洪惟仁（2003）以年齡為基準點，觀察音變中的結構擴散，其研究也證實了擴散的存在與其軌跡，如〈入〉字頭、央元音韻類、升調平調化等的結構擴散狀況。而本文則將嘗試從地域、場域、價值觀等層面著手，探討語言使用與態度的變化，試圖以另一個視角來觀察其擴散軌跡。

參、研究方法

本文首先參考前人文獻資料並以此為基礎，從中收集問卷設計的相關資訊與方法，以求能從前人研究中獲取經驗，而後藉由問卷進行實地的田野調查，並透過滾雪球抽樣與偶遇抽樣兩種方式，⁷來收集第一手的資料與數據，且以此進行相關的比較與分析。問卷訪問時間為2009年6月起至2009年9月止，共三個月。數量依北、高兩地人口數的比例而進行調整，高雄地區每一年齡層40份，共120份問卷。而臺北地區人口比例約為高雄的三倍，⁸故每一年齡層問卷為120份，共360份問卷，兩地區總計480份問卷。收集完成的問卷以SPSS⁹進行統計處理，以利後續的研究分析及表格的製作。¹⁰

7 此兩種抽樣方式皆有其研究限制，如：滾雪球抽樣易受限於筆者人脈，使受訪者限定於特定階層或人際圈，無法完全代表社會普遍現象；偶遇抽樣則是受限於抽樣之時間、地點、環境等因素，亦有無法完全代表社會普遍現象之限制與缺點。

8 根據臺北、高雄兩地主計處2009年9月戶籍登記人口數資料，臺北縣市所調查之地區人口共5,684,816人，高雄縣市所調查之地區人口共2,139,936人。兩地相差約2.6倍，四捨五入後以3倍計算。

9 Statistics Package for Social Science的縮寫，本研究使用SPSS12中文版。

10 本研究之問卷回收總數為506份，其中有效問卷為480份，無效問卷為26份。

一、問卷設計

本文的問卷設計，¹¹主要分為基本資料、語言熟練程度、語言使用情況三大部分。基本資料方面，主要的變項為性別、年齡層與居住地，此外，較為特別的是學習黃宣範教授1987年對臺北市居民所進行的問卷調查方式，¹²不把母語與最先學會的語言等同視之，而讓受訪者自行去定義，因此，調查時除了詢問受訪者自身所認定的母語外，也會詢問其第一習得語言，希望藉此看出受訪者對於自己母語的認知情況，並且藉此觀察受訪者自我認定的母語，與其第一習得語言是否有所差異。

語言熟練程度調查，則將聽與說兩能力分開觀察，以便更詳細的得知受訪者的語言使用能力，此部分可觀察出受訪者所透露的自我認定之語言能力。而語言使用情況調查，共分為A.對象、B.場域與語境、C.情感與價值觀三個方向，除藉此一窺現今人們語言使用的情況與態度外，更期由此探知受訪者在面對生活中所接觸的不同對象，所使用的語言有何差異，並從中觀察受訪者在各種具體的場域和情境式語境下的語言使用概況，以進一步歸納閩南語與華語間語言使用的消長，最後則以情感、價值觀因素為主軸，觀察受訪者的情感與價值觀並綜合調查結果，得出受訪者對於語言的態度。

二、研究對象與調查

本文所設的年齡層關係，不再僅是單純的老中青三代之間基本的年齡差異對比，而是改採有時代代表性的三個年齡層來進行比較，分別為經歷日本皇民化時期教育的二年級生（約1931至1940年出生者），以及趕上九年國教實行、國語獨尊教育如火如荼進行著的五年級生（約1961至1970年出生者），與解嚴後語言教育逐漸朝向多元發展、開始推動鄉土教育時期的七年級生（約1981至1990年出生者）等三個年齡層次。此三個年齡層的研究對象各自經歷了不同的時代變化，亦各自歷經了不同的語言教育政策，因此三者所受的語言教育，與學習的環境背景是迥然不同的，在這樣的差異之下，這三個年齡

11 問卷詳見附錄1。

12 收錄於黃宣範，《語言、社會與族群意識——臺灣語言社會學研究》（臺北：文鶴出版有限公司，1993）。



屬於現今社會環境中所展現的語言使用，與態度便有其研究和比較的價值。此次調查對象其數量分布如表3-1：

表3-1 調查對象數量表

性別	男			女		
年齡層	青	中	老	青	中	老
北N=360 (75%)	60	60	60	60	60	60
高N=120 (25%)	20	20	20	20	20	20
全體n=480	80	80	80	80	80	80

但本研究也因此在尋找受訪者上增加了困難度，故除筆者親自進行調查時的訪談工作外，另一方面也須輔以人際網絡協助調查的進行。人際網絡的輔助部分，主要為商請當地人協助尋找符合資格的受訪者，或提供其較常出入的場所，以藉此尋找到符合年齡要求的受訪者，而在訪談調查部分，則以面對面為主的方式進行問卷的相關調查，亦希望能藉由這兩種相輔相成的調查模式，減輕受訪者對問卷調查的排斥，並達到減少受訪者於調查時對問卷所產生的疑問，或作答上的誤差等目的。

肆、第一習得語言與自我母語認定初步分析

表4-1 第一習得語言表

第一習得語言		華語				閩南語				皆是 (華閩、華客、閩客)			
年齡層		青	中	老	n	青	中	老	n	青	中	老	n
臺北 N=360	男 %	43 72.9%	7 11.9%	9 15.3%	n=59	16 13.7%	50 42.7%	51 42.7%	n=117	1 25%	3 75%	0 0	n=4
	女 %	51 69.9%	12 16.4%	10 13.7%	n=73	9 8.6%	46 43.8%	50 47.6%	n=105	0 0	2 100%	0 0	n=2
高雄 N=120	男 %	12 75%	0 0	4 25%	n=16	6 14.6%	19 46.3%	16 39%	n=41	2 66.7%	1 33.3%	0 0	n=3
	女 %	14 70%	8 33.3%	2 8.3%	n=24	6 16.7%	12 33.3%	18 50%	n=36	0 0	0 0	0 0	n=0
全體		172 / 35.8%				299 / 62.3%				9 / 1.9%			

由閩南語占62.3%、華語占35.8%、兩種語言占1.9%，可知北、高兩地的受訪者其第一習得語言多以單語為主。另個別觀察亦可發現，青年層的第一習得語大多是華語，閩南語則多數落於中、老年層，顯示閩南語為第一習得語言，¹³是中年層與老年層的普遍情況，直到青年層才有較大的變化與差異。¹⁴

表4-2 自我認定之母語表

您的母語		華語				閩南語				皆是 (華閩、華客、閩客)			
年齡層		青	中	老	n	青	中	老	n	青	中	老	n
臺北 N=360	男%	23 53.5%	9 20.9%	11 25.6%	n=43	33 25%	50 37.9%	49 37.1%	n=132	4 80%	1 20%	0 0	n=5
	女%	40 66.7%	11 18.3%	9 15%	n=60	19 16.4%	46 39.7%	51 44%	n=116	1 25%	3 75%	0 0	n=4
高雄 N=120	男%	4 50%	0 0	4 50%	n=8	15 29.4%	20 39.2%	16 31.4%	n=51	1 100%	0 0	0 0	n=1
	女%	6 37.5%	8 50%	2 12.5%	n=16	13 31%	12 28.6%	17 40.5%	n=42	1 50%	0 0	1 50%	n=2
全體		127 / 26.5%				341 / 71%				12 / 2.5%			

由表4-2可知，多數受訪者自我認定的母語偏向閩南語（71%），其次是華語（26.5%），認為是兩種語言者較少（2.5%）。進一步將其與第一習得語做比較，不難發現有部分的受訪者縱使第一習得語並非閩南語，但仍會將其視為母語，或者在母語與第一習得語不同時，也將第一習得語一同視為母語，因此出現了兩種語言皆是的情況。但不管是何種情況，都可看出第一習得語與母語不再是代表相同概念的名詞，兩者所代表的意義已產生變化，並不可完全地劃上等號。¹⁵

整體看來，選擇華語者，臺北多集中於青年層，高雄則較分散，大致上北、高兩地

13 除表格之個別細部數據外，若以地區、性別、年齡層來觀看兩語比例則為：臺北：華語23.3%、閩南語75%；高雄：華語33.3%、閩南語83.3%；男性：華語31.3%、閩南語65.8%；女性：華語40.4%、閩南語58.8%；青年層：華語75%、閩南語23.1%；中年層：華語16.9%、閩南語79.4%；老年層：華語15.6%、閩南語84.4%。

14 第一習得語經交叉分析後，結果顯示在 $\alpha = 5\%$ 的顯著水準下，地區沒有顯著差異（P值為0.704），但性別（P值為0.038）與年齡層（P值為0.000）則出現有顯著差異。

15 除表格之個別細部數據外，若以地區、性別、年齡層來觀看兩語比例則為：臺北：華語28.6%、閩南語68.9%；高雄：華語20%、閩南語77.5%；男性：華語21.3%、閩南語76.3%；女性：華語31.7%、閩南語65.8%；青年層：華語45.6%、閩南語50%；中年層：華語17.5%、閩南語80%；老年層：華語16.3%、閩南語83.1%。

的母語認定，較明顯的差異仍在於年齡層的不同，青年層的華語選擇明顯高於中、老年層。選擇閩南語者，在臺北多數集中於中、老年層，但在高雄，青年層與中、老年層之間的比例則拉近許多，其差異小於臺北，顯示高雄地區對於閩南語為母語的選擇普遍存在於各年齡層。¹⁶

另一方面，在雙親的母語以閩南語擁有絕對多數的情況下，¹⁷第一習得語中閩南語的選擇卻有遞減的現象，尤其在青年層有明顯的落差，此現象或可推測是由於中年層的雙親，在孩子第一習得語學習時，無論自身母語是否為華語，大都改以華語與之交談，因此造成第一習得語言在青年層時發生變化。另外，第一習得語與自我認定的母語間亦有數量上的差異，且主要差異點仍發生於青年層，青年層對閩南語的選擇，自我母語認定時高於第一習得語，顯示其對於母語的認定，並非以第一習得語為主，可推測或許因於此世代出現了較多的選擇性，因而導致青年層出現此種第一習得語非母語的情況。

伍、語言使用與態度

一、語言熟練程度

表5-1 北、高兩地性別語言能力綜合表

北 男性	聽						說					
程度 語言	完全 不會	會一些	普通	流利	相當好	n	完全 不會	會一些	普通	流利	相當好	n
華語 %	2 1.1%	18 10%	32 17.8%	48 26.7%	80 44.4%	n= 180	2 1.1%	20 11.1%	29 16.1%	52 28.9%	77 42.8%	n= 180
閩南語 %	2 1.1%	8 4.4%	32 17.8%	55 30.6%	83 46.1%	n= 180	3 1.7%	11 6.1%	30 16.7%	58 32.2%	78 43.3%	n= 180

16 第一習得語經交叉分析後，結果顯示在 $\alpha=5\%$ 的顯著水準下，地區沒有顯著差異（P值為0.177），但性別（P值為0.034）與年齡層（P值為0.000）則出現有顯著差異。

17 父親母語：華語21.5%、閩南語76.3%、客語2.3%；母親母語：華語14%、閩南語81%、客語4.6%、雲南/外語：0.4%。

(續上表)

北 女性	聽						說					
華語 %	0 0	10 5.6%	20 11.1%	59 32.8%	91 50.6%	n= 180	0 0	16 8.9%	18 10%	59 32.8%	87 48.3%	n= 180
閩南語 %	0 0	15 8.3%	26 14.4%	56 31.1%	83 46.1%	n= 180	0 0	21 11.7%	33 18.3%	52 28.9%	74 41.1%	n= 180
高 男性	聽						說					
華語 %	0 0	4 6.7%	11 18.3%	14 23.3%	31 51.7%	n= 60	0 0	8 13.3%	8 13.3%	14 23.3%	30 50%	n= 60
閩南語 %	0 0	0 0	8 13.3%	21 35%	31 51.7%	n= 60	0 0	1 1.7%	11 18.3%	19 31.7%	29 48.3%	n= 60
高 女性	聽						說					
華語 %	0 0	4 6.7%	11 18.3%	19 31.7%	26 43.3%	n= 60	0 0	7 11.7%	9 15%	17 28.3%	27 45%	n= 60
閩南語 %	0 0	1 1.7%	10 16.7%	22 36.7%	27 45%	n= 60	0 0	4 6.7%	13 21.7%	17 28.3%	26 43.3%	n= 60

依數據，臺北地區男性其對華、閩兩語的聽、說能力皆有很高的掌握自信，且閩南語的語言能力自信略高於華語，聽力的自評也略高於說的能力。¹⁸而女性雖對華、閩兩語的掌握自信亦高，但整體看來，華語的掌握自信較閩南語高，且對聽力的自信也優於口說。¹⁹高雄地區，男性對閩南語的掌握自信略優於華語，且整體而言，對聽力的自信亦優於口說，²⁰而女性雖對閩南語的自評高於華語，但仍是對聽力較有自信。²¹總體來看，女性對於華語能力的自評是較男性略高的，而男性則是對於閩南語能力的自評較好，另一方面，高雄地區兩性對於閩南語能力的自評皆優於臺北，但對於華語，臺北僅女性有較高的自評程度，男性對華語的自評則無較高的傾向。

18 以流利與相當好兩者共占的比例來看，華聽71.1%、華說71.7%；閩聽76.7%、閩說75.6%。

19 以流利與相當好兩者共占的比例來看，華聽83.4%、華說81.1%；閩聽77.2%、閩說69.1%。

20 以流利與相當好兩者共占的比例來看，華聽75%、華說73.3%；閩聽86.7%、閩說80%。

21 以流利與相當好兩者共占的比例來看，華聽75%、華說73.3%；閩聽81.7%、閩說71.6%。



二、語言使用對象

本分析以呈現華語及閩南語的數據比例為主，兩語皆是或無的數據僅列全體比例於註腳供參考。

（一）「內」的成員基本分析

表5-2 與「祖父母及其同輩者」談話時²²

祖父母及其同輩者		華語				閩南語			
年齡層		青	中	老	n	青	中	老	n
臺北 N=360	男 %	9 37.5%	4 16.7%	11 45.8%	n 24	47 31.8%	53 35.8%	48 32.4%	n=148
	女 %	22 62.9%	4 11.4%	9 25.7%	n=35	36 25.5%	54 38.3%	51 36.2%	n=141
高雄 N=120	男 %	1 25%	0 0	3 75%	n=4	19 35.2%	19 35.2%	16 29.6%	n=54
	女 %	2 25%	4 50%	2 25%	n=8	18 36%	14 28%	18 36%	n=50
全體		71 / 14.8%				393 / 81.9%			

在「祖父母及其同輩者」一項中，不論地區、性別或年齡層，皆以閩南語占多數，且兩語間比例有一定的差距，²³顯示此年齡層的長輩，較常使用或熟悉度較高的語言為閩南語，故受訪者在面對其談話時，也多數會使用閩南語與之溝通。若以地區²⁴來看，臺北華語的使用略高於高雄；以性別²⁵來看，女性使用華語比例略高於男性；以年齡層²⁶來看，青年層華語使用比例最高，而少數老年層華語使用比例較高，則因本身為外省籍之故。由此可知，愈是年輕華語的使用便愈高，但亦因而產生了一些疑問：當青年層的語

22 皆是（華閩、華客、閩客）：1.5%、無：1.9%。

23 除表格之個別細部數據外，若以地區、性別、年齡層來觀看兩語的使用情況，其比例為：臺北：華語16.4%、閩南語80.3%；高雄：華語10%、閩南語86.7%；男性：華語11.7%、閩南語84.2%；女性：華語17.9%、閩南語79.6%；青年層：華語21.3%、閩南語75%；中年層：華語7.5%、閩南語87.5%；老年層：華語15.6%、閩南語83.1%。

24 經交叉分析在 $\alpha = 5\%$ 的顯著水準下，地區一項未達顯著差異，其P值為0.389。

25 經交叉分析在 $\alpha = 5\%$ 的顯著水準下，性別一項未達顯著差異，其P值為0.202。

26 經交叉分析在 $\alpha = 5\%$ 的顯著水準下，年齡層一項已達顯著差異，其P值為0.004。

言使用漸漸不再遷就祖父母輩時，祖父母輩會改變其語言使用，甚至是學習新的語言來遷就孫輩嗎？若兩者間失去相同的語言作為溝通的橋梁，那世代間的交流如何延續？亦或就此形成語言斷層？

表5-3 與「父母及其同輩者」談話時²⁷

父母及其同輩者		華語				閩南語			
年齡層		青	中	老	n	青	中	老	n
臺北 N=360	男 %	31 62%	8 16%	11 22%	n 50	26 21.3%	48 39.3%	48 39.3%	n=122
	女 %	52 75.4%	8 11.6%	9 13%	n=69	5 5.2%	41 42.7%	50 52.1%	n=96
高雄 N=120	男 %	8 66.7%	0 0	4 33.3%	n=12	11 23.9%	19 41.3%	16 34.8%	n=46
	女 %	8 44.4%	8 44.4%	2 11.1%	n=18	11 26.8%	12 29.3%	18 43.9%	n=41
全體		149 / 31%				305 / 63.5%			

與「父母及其同輩者」的閩南語使用相較於祖父母一輩已然降低，²⁸華語使用則呈現成長，整體雖仍維持以閩南語為主的情況，可是比例已下滑。²⁹閩南語的使用上，臺北略低於高雄、女性低於男性，而臺北青年層更是低於華語，高雄青年層則呈現出兩語數量接近的情況，顯示此項目語言的使用漸於青年層發生變化。³⁰

27 皆是（華閩、華客、閩客）：5.4%。

28 除表格個別細部數據外，若以地區、性別、年齡層來觀看兩語的使用情況，其比例為：臺北：華語33.1%、閩南語60.6%；高雄：華語25%、閩南語72.5%；男性：華語25.8%、閩南語70%；女性：華語36.3%、閩南語57.1%；青年層：華語61.9%、閩南語33.1%；中年層：華語15%、閩南語75%；老年層：華語16.3%、閩南語82.5%。

29 祖父母一輩：閩南語81.9%、華語14.8%；父母一輩：閩南語63.5%、華語31%。

30 經交叉分析，在 $\alpha = 5\%$ 的顯著水準下，地區、性別、年齡層等項目皆已達顯著差異，P值分別為：0.040、0.013、0.000。顯示受訪者在面對父母一輩時的語言使用，不論是在地區、性別或是年齡層等因素下，都會對其使用語言的選擇產生顯著影響。



表5-4 與「小孩或姪子等年齡較小者」談話時³¹

小孩或姪子等 年齡較小者		華語				閩南語			
年齡層		青	中	老	n	青	中	老	n
臺北 N=360	男 %	57 52.8%	39 36.1%	12 11.1%	n= 108	1 1.6%	18 29%	43 69.4%	n= 62
	女 %	60 43.2%	54 38.8%	25 18%	n= 139	0 0	2 5.6%	34 94.4%	n= 36
高雄 N=120	男 %	19 52.8%	11 30.6%	6 16.7%	n= 36	1 6.3%	3 18.8%	12 75%	n= 16
	女 %	20 48.8%	18 43.9%	3 7.3%	n= 41	0 0	1 6.7%	14 93.3%	n= 15
全體		324 / 67.5%				129 / 26.8%			

語言使用到對象為「小孩或姪子等年齡較小者」時，華語已然超過六成，隨之而來的則是閩南語使用的下降，³²且高雄、臺北皆呈現相同情況。進一步觀察兩性的語言使用差異，會發現男性使用華語略低於女性，顯示男性使用閩南語的意願略高於女性，而女性在華語使用上，青、中年層間比例相異較小，但男性於此的差異卻較大，更突顯中年層男性不若女性有較明顯的華語傾向。³³

表5-4 與「孫子或年齡很小者」談話時³⁴

孫子或年齡很小者		華語				閩南語			
年齡層		青	中	老	n	青	中	老	n
臺北 N=360	男 %	55 46.6%	45 38.1%	18 15.3%	n= 118	1 2.3%	11 25%	32 72.7%	n= 44
	女 %	56 37.6%	55 36.9%	38 25.5%	n= 149	0 0	3 16.7%	15 83.3%	n= 18

31 皆是（華閩、華客、閩客）：5.4%、無：0.2%。

32 除表格個別細部數據外，若以地區、性別、年齡層來觀看兩語的使用情況，其比例為：臺北：華語68.6%、閩南語27.2%；高雄：華語64.2%、閩南語25.8%；男性：華語60%、閩南語32.5%；女性：華語75%、閩南語21.3%；青年層：華語97.5%、閩南語1.3%；中年層：華語76.3%、閩南語15%；老年層：華語28.8%、閩南語64.4%。

33 經交叉分析，在 $\alpha=5\%$ 的顯著水準下，地區一項未達顯著差異，其P值為0.076，而性別、年齡層等項目則已達顯著差異，P值分別為：0.004、0.000。

34 皆是（華閩、華客、閩客）：7.3%、無：2.9%

(續上表)

孫子或年齡很小者		華語				閩南語			
高雄 N=120	男 %	18 46.2%	12 30.8%	9 23.1%	n=39	0 0	1 10%	9 90%	n=10
	女 %	19 40.4%	16 34%	12 25.5%	n=47	1 16.7	0 0	5 83.3%	n=6
全體		353 / 73.5%				78 / 16.3%			

華語使用在「孫子或年齡很小者」一項中已達七成，閩南語相對退縮至不到兩成，兩者此消彼長愈趨顯著。³⁵從地區來看，臺北方面的閩南語使用，兩性皆以老年層（皆占72%以上）為主，且男性（44人）多於女性（18人）；華語的使用則女性（149人）多於男性（118人），且男性呈現由青年層往老年層遞減的情況，女性則是青（37.6%）、中年層（36.9%）比例相當，僅老年層（25.5%）較少，顯示女性對孫輩有較明顯的華語使用傾向。高雄方面的閩南語使用亦以老年層居多（皆占83%以上），華語的使用則女性（47人）略多於男性（39人），與臺北不同的是，高雄兩性對華語的使用，皆由青年層往老年層呈現遞減。³⁶

表5-6 與「自己」談話時³⁷

自己		華語				閩南語			
年齡層		青	中	老	n	青	中	老	n
臺北 N=360	男 %	57 52.8%	39 36.1%	12 11.1%	n=108	1 1.6%	18 29%	43 69.4%	n=62
	女 %	60 43.2%	54 38.8%	25 18%	n=139	0 0	2 5.6%	34 94.4%	n=36
高雄 N=120	男 %	19 52.8%	11 30.6%	6 16.7%	n=36	1 6.3%	3 18.8%	12 75%	n=16
	女 %	20 48.8%	18 43.9%	3 7.3%	n=41	0 0	1 6.7%	14 93.3%	n=15
全體		324 / 67.5%				129 / 26.8%			

35 除表格個別細部數據外，若以地區、性別、年齡層來觀看兩語的使用情況，其比例為：臺北：華語74.2%、閩南語17.2%；高雄：華語71.7%、閩南語13.3%；男性：華語65.4%、閩南語22.5%；女性：華語81.7%、閩南語10%；青年層：華語92.5%、閩南語1.3%；中年層：華語80%、閩南語9.4%；老年層：華語48.1%、閩南語38.1%。

36 經交叉分析，在 $\alpha=5\%$ 的顯著水準下，地區一項未達顯著差異，其P值為0.096，而性別、年齡層等項目則已達顯著差異，P值分別為：0.000、0.000。

37 皆是（華閩、華客、閩客）：5.4%、無：0.2%。



在「自己」一項中，華語（52.5%）的使用亦多於閩南語（42.9%）。³⁸臺北方面，男性對華、閩兩語的選擇數量相近、差異較小，女性則較偏向華語，其中，男性的華語使用以青年層為多，閩南語以中、老年層為主，而女性的閩南語使用同樣以中、老年層為主，華語也以青年層為多，唯中年層華語所占比例亦高。

高雄方面，男性的華語使用以青年層為主，且總數（25人）較女性（34人）少，閩南語則集中於中、老年層，且整體數量（30人）比女性（21人）多，而女性的華語使用則集中在青、中年層，閩南語僅老年層較多，整體情況與臺北相似。由此可知，在自言自語時，女性由青年層至中年層慢慢傾向以華語為主，僅老年層維持使用閩南語，而男性中、老年層仍較多使用閩南語，僅青年層趨向華語，顯示出兩性在基本的語言使用上仍有分歧，且以中年層居多。³⁹

另外，相較於語言能力的自評、第一習得語言、自我認定的母語等，受訪者在此項目的閩南語使用已大幅下滑，並傾向使用華語，顯示受訪者在華、閩兩語的選擇分野由自身開始產生改變，並影響其與後輩談話時的語言使用，甚至是後輩的語言學習。

（二）「外」的成員基本分析

表5-7 與「同學、朋友、年紀相仿者」談話時⁴⁰

同學、朋友、 年紀相仿者		華語				閩南語			
年齡層		青	中	老	n	青	中	老	n
臺北 N=360	男 %	52 64.2%	21 25.9%	8 9.9%	n= 81	6 6.7%	35 39.3%	48 53.9%	n= 89
	女 %	58 52.3%	40 36%	13 11.7%	n= 111	2 3.2%	14 22.2%	47 74.6%	n= 63

38 除表格個別細部數據外，若以地區、性別、年齡層來觀看兩語的使用情況，其比例為：臺北：華語53.6%、閩南語43.1%；高雄：華語49.2%、閩南語42.5%；男性：華語45.8%、閩南語49.6%；女性：華語59.2%、閩南語36.3%；青年層：華語91.9%、閩南語4.4%；中年層：華語46.9%、閩南語43.8%；老年層：華語18.8%、閩南語80.6%。

39 經交叉分析，在 $\alpha=5\%$ 的顯著水準下，地區一項未達顯著差異，其P值為0.072，而性別、年齡層等項目則已達顯著差異，P值分別為：0.011、0.000。

40 皆是（華閩、華客、閩客）：5%。

(續上表)

同學、朋友、 年紀相仿者		華語				閩南語			
高雄 N=120	男 %	16 64%	5 20%	4 16%	n=25	2 6.5%	13 41.9%	16 51.6%	n=31
	女 %	18 60%	11 36.7%	1 3.3%	n=30	2 7.7%	62 3.1%	18 69.2%	n=26
全體		247 / 51.5%				209 / 43.5%			

在「同學、朋友、年紀相仿者」此項的華語使用亦超過閩南語。⁴¹由地區來看，臺北的華語使用，女性（111人）多於男性（81人），年齡層上則兩性皆以青年層為主，閩南語則是男性（89人）多於女性（63人），且以老年層為主。高雄的情況亦類似於臺北，但其閩南語的使用，男性中年層比例較臺北更趨近於老年層。整體而言，女性使用華語多於男性，男性則使用閩南語較多，而從年齡層分布也發現，語言使用除性別差異外，也存在年齡層差異，⁴²如華語使用，男性以青年層為主，女性除青年層外，中年層比例也不少，閩南語則兩性皆以老年層為主，但男性中年層的比例亦多。

表5-8 與「公家機關行政人員」談話時⁴³

公家機關行政人員		華語				閩南語			
年齡層		青	中	老	n	青	中	老	n
臺北 N=360	男 %	59 50%	47 39.8%	12 10.2%	n=118	0 0	10 18.9%	43 81.1%	n=53
	女 %	60 43.5%	55 39.9%	23 16.7%	n=138	0 0	3 8.1%	34 91.9%	n=37
高雄 N=120	男 %	19 52.8%	12 33.3%	5 13.9%	n=36	1 5.6%	5 27.8%	12 66.7%	n=18
	女 %	19 46.3%	17 41.5%	5 12.2%	n=41	1 7.1%	1 7.1%	12 85.7%	n=14
全體		333 / 69.4%				122 / 25.4%			

41 除表格個別細部數據外，若以地區、性別、年齡層來觀看兩語的使用情況，其比例為：臺北：華語53.3%、閩南語42.2%；高雄：華語45.8%、閩南語47.5%；男性：華語44.2%、閩南語50%；女性：華語58.8%、閩南語37.1%；青年層：華語90%、閩南語7.5%；中年層：華語48.1%、閩南語42.5%；老年層：華語16.3%、閩南語80.6%。

42 經交叉分析，在 $\alpha=5\%$ 的顯著水準下，地區一項未達顯著差異，其P值為0.294，而性別、年齡層等項目則已達顯著差異，P值分別為：0.006、0.000。

43 皆是（華閩、華客、閩客）：5.2%。



於「公家機關行政人員」一項中，仍多以使用華語（69.4%）為主，閩南語（25.4%）的比例不高，⁴⁴而觀察北、高兩地的語言使用情形會發現，華語的使用，兩地男性皆以青年層為主，但中年層亦有一定比例，而女性則以青、中年層為主，且兩年齡層數量相近。閩南語的使用，不論地區兩性皆以老年層為主，中年層又以男性有較高的使用率，顯示出華語的使用以女性較多，閩南語則是男性較多。⁴⁵

表5-9 與「醫生」談話時⁴⁶

醫生		華語				閩南語			
年齡層		青	中	老	n	青	中	老	n
臺北 N=360	男 %	59 53.6%	39 35.5%	12 10.9%	n=110	1 1.6%	16 25%	47 73.4%	n=64
	女 %	58 45.7%	53 41.7%	16 12.6%	n=127	2 3.9%	6 11.8%	43 84.3%	n=51
高雄 N=120	男 %	20 64.5%	7 22.6%	4 12.9%	n=31	0 0	13 44.8%	16 55.2%	n=29
	女 %	18 45%	18 45%	4 10%	n=40	2 10.5%	1 5.3%	16 84.2%	n=19
全體		308 / 64.2%				163 / 34%			

在「醫生」一項的華語使用比例仍高，⁴⁷深入觀察可發現，臺北地區的華語使用，男性集中於青年層（53.6%），女性則青（45.7%）、中年層（41.7%）皆占一定比例，兩者數量差異小。高雄地區的華語使用，男性以青年層（64.5%）居多，女性則青、中年層比例（45%）相同。閩南語使用，兩地都以老年層為主，尤以女性更集中於老年層，而高雄男性中年層數量則趨近於老年層。顯示人們與醫生談話時仍是使用華語居多，且使用華語的女性多於男性。⁴⁸

44 除表格個別細部數據外，若以地區、性別、年齡層來觀看兩語的使用情況，其比例為：臺北：華語71.1%、閩南語25%；高雄：華語64.2%、閩南語26.7%；男性：華語64.2%、閩南語29.6%；女性：華語74.6%、閩南語21.3%；青年層：華語98.1%、閩南語1.3%；中年層：華語81.9%、閩南語11.9%；老年層：華語28.1%、閩南語63.1%。

45 經交叉分析，在 $\alpha=5\%$ 的顯著水準下，地區一項未達顯著差異，其P值為0.063，而性別、年齡層等項目則已達顯著差異，P值分別為：0.046、0.000。

46 皆是（華閩、華客、閩客）：1.9%。

47 除表格個別細部數據外，若以地區、性別、年齡層來觀看兩語的使用情況，其比例為：臺北：華語65.8%、閩南語31.9%；高雄：華語59.2%、閩南語40%；男性：華語58.8%、閩南語38.8%；女性：華語69.6%、閩南語29.2%；青年層：華語96.9%、閩南語3.1%；中年層：華語73.1%、閩南語22.5%；老年層：華語22.5%、閩南語76.3%。

48 經交叉分析，在 $\alpha=5\%$ 的顯著水準下，地區一項未達顯著差異，其P值為0.195，而性別、年齡層等項目則已達顯著差異，P值分別為：0.040、0.000。

表5-10 與「神職人員」⁴⁹談話時⁵⁰

神職人員		華語				閩南語			
年齡層		青	中	老	n	青	中	老	n
臺北 N=360	男 %	31 48.4%	22 34.4%	11 17.2%	n= 64	28 24.8%	36 31.9%	49 43.4%	n= 113
	女 %	45 52.9%	29 34.1%	11 12.9%	n= 85	11 12.4%	29 32.6%	49 55.1%	n= 89
高雄 N=120	男 %	3 33.3%	2 22.2%	4 44.4%	n= 9	17 34.7%	16 32.7%	16 32.7%	n= 49
	女 %	7 46.7%	7 46.7%	1 6.7%	n= 15	12 29.3%	11 26.8%	18 43.9%	n= 41
全體		173 / 36%				292 / 60.8%			

「神職人員」一項，華語（36%）的使用比例較閩南語（60.8%）來得少。⁵¹其中，臺北地區華語的使用，兩性皆由青年層往老年層遞減，且以女性較多使用華語；閩南語的使用，則由青年層往老年層遞增，且以男性較多。高雄地區，華語的使用以女性居多，且集中於青、中年層；閩南語則是男性居多，且男性各年齡層使用閩南語的比例（皆30%以上）相近，女性則偏向老年層，顯示男性使用閩南語仍較女性多且普遍。⁵²

表5-11 與「陌生人」談話時⁵³

陌生人		華語				閩南語			
年齡層		青	中	老	n	青	中	老	n
臺北 N=360	男 %	55 51.9%	36 34%	15 14.2%	= 106	0 0	21 33.9%	41 66.1%	n= 62
	女 %	60 46.5%	49 38%	20 15.5%	n= 129	0 0	6 15%	34 85%	n= 40

49 此處之神職人員除指神父、牧師、修女外，尚包含寺廟之廟公或廟祝等。

50 皆是（華閩、華客、閩客）：2.5%、無：0.6%。

51 除表格個別細部數據外，若以地區、性別、年齡層來觀看兩語的使用情況，其比例為：臺北：華語41.4%、閩南語56.1%；高雄：華語20%、閩南語75%；男性：華語30.4%、閩南語67.5%；女性：華語41.7%、閩南語54.2%；青年層：華語53.8%、閩南語42.5%；中年層：華語37.5%、閩南語57.5%；老年層：華語16.9%、閩南語82.5%。

52 經交叉分析，在 $\alpha=5\%$ 的顯著水準下，地區、性別、年齡層等項目則已達顯著差異，P值分別為：0.000、0.011、0.000。

53 皆是（華閩、華客、閩客）：6.7%、無：0.2%。



(續上表)

陌生人		華語				閩南語			
高雄 N=120	男 %	19 52.8%	13 36.1%	4 11.1%	n=36	1 5.6%	4 22.2%	13 72.2%	n=18
	女 %	20 46.5%	18 41.9%	5 11.6%	n=43	0 0	0 0	13 100%	n=13
全體		314 / 65.4%				133 / 27.7%			

「陌生人」此項的語言使用以華語（65.4%）的比例最多，閩南語不足三成，兩語間差距逾兩倍。⁵⁴以地區來看，臺北的華語使用以女性（129人）略多於男性（106人），但皆以青年層居多，另由數據可知，女性中年層有38%，所占數量（49人）亦不少，而閩南語的使用則兩性皆以老年層為主。高雄的華語使用亦是女性較多，且兩性都集中於青年層外，女性中年層比例（41.9%）亦高；而閩南語的使用則兩性皆以老年層為主，且女性更僅有老年層使用閩南語。⁵⁵

由上述各項目之語言使用情況可知，人們在面對不同的對象，確實會有不同的語言使用，大致上可歸納為：面對內領域的對象，閩南語的使用隨年齡逐步下滑，面對外領域的對象，則多以使用華語為主。如下兩圖所示：

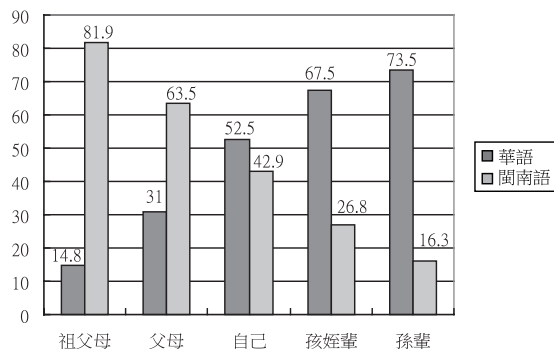


圖5-1 內領域對象語言使用比例圖

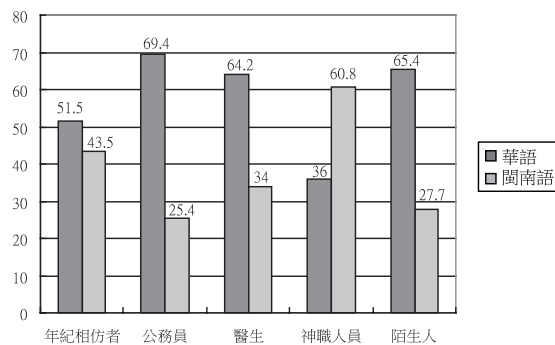


圖5-2 外領域對象語言使用比例圖

54 除表格個別細部數據外，若以地區、性別、年齡層來觀看兩語的使用情況，其比例為：臺北：華語65.3%、閩南語28.3%；高雄：華語65.8%、閩南語25.8%；男性：華語59.2%、閩南語33.3%；女性：華語71.7%、閩南語22.1%；青年層：華語96.3%、閩南語0.6%；中年層：華語72.5%、閩南語19.4%；老年層：華語27.5%、閩南語63.1%。

55 經交叉分析，在 $\alpha = 5\%$ 的顯著水準下，地區一項未達顯著差異，其P值為0.751，而性別、年齡層等項目則已達顯著差異，P值分別為：0.020、0.000。

三、場域與語境

(一)「偏正式」的場合與語境基本分析

表5-12 在「百貨公司、便利商店」購物時⁵⁶

百貨公司、便利商店購物		華語				閩南語			
年齡層		青	中	老	n	青	中	老	n
臺北 N=360	男 %	59 49.2%	47 39.2%	14 11.7%	n= 120	0 0	11 20.8%	42 79.2%	n= 53
	女 %	60 44.8%	56 41.8%	18 13.4%	n= 134	0 0	2 4.9%	39 95.1%	n= 41
高雄 N=120	男 %	20 52.6%	12 31.6%	6 15.8%	n= 38	0 0	7 36.8%	12 63.2%	n= 19
	女 %	20 46.5%	18 41.9%	5 11.6%	n= 43	0 0	0 0	14 100%	n= 14
全體		335 / 69.8%				127 / 26.5%			

在「百貨公司、便利商店」此項目，多數人皆選擇使用華語（69.8%），⁵⁷進一步從地區觀察可發現，高雄與臺北兩地區，其華語的使用都以女性較多且集中於青、中年層，男性則青年層偏多，而閩南語的使用，則兩性皆以老年層為主。⁵⁸此現象顯示在百貨公司或便利商店等場合，人們多數是選擇使用華語，亦突顯閩南語除老年層較常使用外，在這類場合中不僅青年層很少使用，連中年層也大幅降低了使用頻率。

56 皆是（華閩、華客、閩客）：3.5%、無：0.2%。

57 除表格個別細部數據外，若以地區、性別、年齡層來觀看兩語的使用情況，其比例為：臺北：華語70.6%、閩南語26.1%；高雄：華語67.5%、閩南語27.5%；男性：華語65.8%、閩南語30%；女性：華語73.8%、閩南語22.9%；青年層：華語99.4%、閩南語0%；中年層：華語83.1%、閩南語12.5%；老年層：華語26.9%、閩南語66.9%。

58 經交叉分析，在 $\alpha=5\%$ 的顯著水準下，地區、性別皆未達顯著差異，其P值分別為0.687、0.181，而年齡層則已達顯著差異，其P值為：0.000。



表5-13 在「工作或上課場所」時⁵⁹

工作或上課場所		華語				閩南語			
年齡層		青	中	老	n	青	中	老	n
臺北 N=360	男 %	51 55.4%	27 29.3%	14 15.2%	n=92	5 6.9%	23 31.9%	44 61.1%	n=72
	女 %	58 50.4%	44 38.3%	13 11.3%	n=115	1 1.9%	8 15.4%	43 82.7%	n=59
高雄 N=120	男 %	20 64.5%	7 22.6%	4 12.9%	n=31	0 0	8 33.3%	16 66.7%	n=24
	女 %	17 48.6%	15 42.9%	3 8.6%	n=35	3 14.3%	2 9.5%	16 76.2%	n=21
全體		273 / 56.9%				169 / 35.2%			

於「工作或上課場所」此項目，華語（56.9%）仍是占據多數，但兩語間的差距較「百貨公司、便利商店」時略有縮小。⁶⁰由地區進行觀察，華語的使用，臺北地區兩性皆以青年層居多，而高雄地區，男性亦是以青年層為多，但女性青、中年層的數量則是相近，顯示高雄女性中年層的語言使用更趨同於青年層。而閩南語的使用則是無論地區與性別，皆以老年層為主。⁶¹

表5-14 「說故事」時⁶²

說故事時		華語				閩南語			
年齡層		青	中	老	n	青	中	老	n
臺北 N=360	男 %	57 54.3%	33 31.4%	15 14.3%	n=105	2 2.7%	26 35.6%	45 61.6%	n=73
	女 %	60 46.9%	56 43.8%	1 29.4%	n=128	0 0	2 4.3%	44 94.7%	n=46

59 皆是（華閩、華客、閩客）：7.9%。

60 除表格個別細部數據外，若以地區、性別、年齡層來觀看兩語的使用情況，其比例為：臺北：華語57.5%、閩南語34.4%；高雄：華語55%、閩南語37.5%；男性：華語51.3%、閩南語40%；女性：華語62.5%、閩南語30.4%；青年層：華語91.3%、閩南語5.6%；中年層：華語58.1%、閩南語25.6%；老年層：華語21.3%、閩南語74.4%。

61 經交叉分析，在 $\alpha = 5\%$ 的顯著水準下，地區一項未達顯著差異，其P值為0.830，而性別、年齡層等項目則已達顯著差異，P值分別為：0.045、0.000。由此亦顯示受訪者身處於工作或上課場所時，其語言使用的選擇較不受地區因素的影響，而是受性別、年齡層等因素的影響較大。

62 皆是（華閩、華客、閩客）：2.9%、無：1.9%。

(續上表)

說故事時		華語				閩南語			
高雄 N=120	男 %	19 61.3%	8 25.8%	4 12.9%	n=31	0 0	5 25%	15 75%	n=20
	女 %	19 48.7%	17 43.6%	3 7.7%	n=39	1 6.7%	0 0	14 93.3%	n=15
全體		303 / 63.1%				154 / 32.1%			

「說故事」一項以全體比例來看，華語仍占有63.1%。⁶³而從地區觀察其語言使用可知，高雄地區，男性對華語的使用以青年層為主，閩南語則多為老年層；女性對華語的使用以青（48.7%）、中年層（43.6%）居多且兩者比例差異小，閩南語則以老年層為主。臺北地區的語言使用情況與高雄呈現雷同。整體而言，閩南語的使用男性多於女性，且不論性別多以老年層為主，而華語則是女性多於男性，且多集中於青、中年層。⁶⁴

表5-15 在「問路」時⁶⁵

問路時		華語				閩南語			
年齡層		青	中	老	n	青	中	老	n
臺北 N=360	男 %	48 47.5%	33 32.7%	20 19.8%	n=101	8 11.1%	26 36.1%	38 52.8%	n=72
	女 %	57 47.9%	46 38.7%	16 13.4%	n=119	2 3.7%	10 18.5%	42 77.8%	n=54
高雄 N=120	男 %	16 61.5%	6 23.1%	4 15.4%	n=26	4 11.8%	14 41.2%	16 47.1%	n=34
	女 %	19 51.4%	15 40.5%	3 8.1%	n=37	1 5%	2 10%	17 85%	n=20
全體		283 / 59%				180 / 37.5%			

整體比例來看，華（59%）、閩（37.5%）兩語的差距於「問路」一項稍有縮

63 除表格個別細部數據外，若以地區、性別、年齡層來觀看兩語的使用情況，其比例為：臺北：華語64.7%、閩南語33.1%；高雄：華語58.3%、閩南語29.2%；男性：華語56.7%、閩南語38.8%；女性：華語69.6%、閩南語25.4%；青年層：華語96.9%、閩南語1.9%；中年層：華語71.3%、閩南語20.6%；老年層：華語21.3%、閩南語73.8%。

64 經交叉分析，在 $\alpha=5\%$ 的顯著水準下，地區、性別、年齡層則已達顯著差異，其P值分別為0.000、0.017、0.000。

65 皆是（華閩、華客、閩客）：3.3%、無：0.2%。



小。⁶⁶從地區觀察可發現，臺北的華語使用，兩性皆以青年層為主，且女性中年層比例（38.7%）亦高，閩南語則以老年層為主。高雄的華語使用亦以青年層居多，且女性中年層（15人）的數量也接近青年層（19人），而閩南語的使用，兩性亦以老年層為主，但男性中年層的比例趨近於老年層。顯示在問路時，青年層偏向使用華語、老年層則是閩南語，中年層女性亦偏向華語，但中年層男性則無特定偏好，僅略有偏向閩南語的傾向。⁶⁷

表5-16 在「致詞」時⁶⁸

致詞時		華語				閩南語			
年齡層		青	中	老	n	青	中	老	n
臺北 N=360	男 %	56 53.3%	36 34.3%	13 12.4%	n=105	1 1.4%	22 31.4%	47 67.1%	n=70
	女 %	59 44.7%	56 42.4%	17 12.9%	n=132	0 0	3 7.3%	38 92.7%	n=41
高雄 N=120	男 %	19 61.3%	8 25.8%	4 12.9%	n=31	0 0	5 25%	15 75%	n=20
	女 %	19 47.5%	17 42.5%	4 10%	n=40	0 0	1 8.3%	11 91.7%	n=12
全體		308 / 64.2%				143 / 29.8%			

由全體比例可知，在「致詞」的情境下，大多數人是以使用華語（64.2%）為主。⁶⁹進一步觀察可發現，華語的使用，臺北與高雄的男性都以青年層為主，青、中年層在數量上有所差距，女性則以青、中年層居多且兩者數量相近；閩南語的使用，北、高兩地不論性別皆以老年層為主。整體而言，男性使用華語多是青年層，閩南語則為老年層，中年層也以華語使用較多，女性使用華語則以青、中年層為主，閩南語僅老年層居多，

66 除表格個別細部數據外，若以地區、性別、年齡層來觀看兩語的使用情況，其比例為：臺北：華語61.1%、閩南語35%；高雄：華語52.5%、閩南語45%；男性：華語52.9%、閩南語44.2%；女性：華語65%、閩南語30.8%；青年層：華語87.5%、閩南語9.4%；中年層：華語62.5%、閩南語32.5%；老年層：華語26.9%、閩南語70.6%。

67 經交叉分析，在 $\alpha=5\%$ 的顯著水準下，地區一項未達顯著差異，其P值為0.241，而性別、年齡層等項目則已達顯著差異，P值分別為：0.019、0.000。

68 皆是（華閩、華客、閩客）：3.3%、無：0.2%。

69 除表格個別細部數據外，若以地區、性別、年齡層來觀看兩語的使用情況，其比例為：臺北：華語65.8%、閩南語30.8%；高雄：華語59.2%、閩南語26.7%；男性：華語56.7%、閩南語37.5%；女性：華語71.7%、閩南語22.1%；青年層：華語95.6%、閩南語0.6%；中年層：華語73.1%、閩南語19.4%；老年層：華語23.8%、閩南語69.4%。

且中年層較男性更偏向華語。⁷⁰

（二）「偏非正式」的場合與語境基本分析

表5-17 在「傳統市場、小攤販」時⁷¹

傳統市場、小攤販購物		華語				閩南語			
年齡層		青	中	老	n	青	中	老	n
臺北 N=360	男 %	27 61.4%	9 20.5%	8 18.2%	n=44	27 21.8%	49 39.5%	48 38.7%	n=124
	女 %	39 61.9%	19 30.2%	5 7.9%	n=63	18 16.4%	37 33.6%	55 50%	n=110
高雄 N=120	男 %	8 66.7%	0 0	4 33.3%	n=12	11 25%	17 38.6%	16 36.4%	n=44
	女 %	6 66.7%	2 22.2%	1 11.1%	n=9	13 30.2%	14 32.6%	16 37.2%	n=43
全體		128 / 26.7%				321 / 66.9%			

依全體比例可知，閩南語於「傳統市場、小攤販」此項的使用率（66.9%）較高。⁷²而觀察北、高兩地的語言使用會發現，不論性別其對華語的使用皆以青年層為主，至於兩性對閩南語的使用，男性以中、老年層為主，且青年層數量亦多，女性方面，臺北以老年層居多，高雄則三個年齡層差距不大（青：30.2%、中：32.6%、老：37.2%），比例分布較為平均。⁷³

70 經交叉分析，在 $\alpha=5\%$ 的顯著水準下，地區、性別、年齡層則已達顯著差異，其P值分別為0.000、0.001、0.000。

71 皆是（華閩、華客、閩客）：6.3%、無：0.2%。

72 除表格個別細部數據外，若以地區、性別、年齡層來觀看兩語的使用情況，其比例為：臺北：華語29.7%、閩南語65%；高雄：華語17.5%、閩南語72.5%；男性：華語23.3%、閩南語70%；女性：華語30%、閩南語63.8%；青年層：華語50%、閩南語43.1%；中年層：華語18.8%、閩南語73.1%；老年層：華語11.3%、閩南語84.4%。

73 經交叉分析，在 $\alpha=5\%$ 的顯著水準下，性別一項未達顯著差異，其P值為0.296，而地區、年齡層等項目則已達顯著差異，P值分別為：0.021、0.000。



表5-18 「祭祖、到寺廟拜拜或教堂禱告」時⁷⁴

祭祖、到寺廟拜拜或教堂禱告		華語				閩南語			
年齡層		青	中	老	n	青	中	老	n
臺北 N=360	男 %	34 59.6%	12 21.1%	11 19.3%	n=57	24 20.2%	46 38.7%	49 41.2%	n=119
	女 %	49 61.3%	26 32.5%	5 6.3%	n=80	11 11.3%	31 32%	55 56.7%	n=97
高雄 N=120	男 %	8 61.5%	1 7.7%	4 30.8%	n=13	11 24.4%	18 40%	16 35.6%	n=45
	女 %	11 55%	7 35%	2 10%	n=20	8 20.5%	13 33.3%	18 46.2%	n=39
全體		170 / 35.4%				300 / 62.5%			

由全體比例來看，「祭祖、到寺廟拜拜或教堂禱告」此項目亦以閩南語的使用（62.5%）占多數。⁷⁵而由地區進行觀察，華語的使用，北、高兩地不論性別皆以青年層居多；閩南語的使用，除臺北女性以老年層（56.7%）占多數外，高雄男（中：40%、老：35.6%）女（中：33.3%、老：46.2%）兩性及臺北男性其中（38.7%）、老（41.2%）年層皆占有一定比例，且彼此的數量相近。⁷⁶

表5-19 「做夢」時⁷⁷

做夢時		華語				閩南語			
年齡層		青	中	老	n	青	中	老	n
臺北 N=360	男 %	56 62.2%	22 24.4%	12 13.3%	n=90	2 2.4%	34 41%	47 56.6%	n=83
	女 %	57 55.9%	38 37.3%	7 6.9%	n=102	2 2.9%	17 24.6%	50 72.5%	n=69

74 皆是（華閩、華客、閩客）：6.3%、無：0.2%。

75 除表格個別細部數據外，若以地區、性別、年齡層來觀看兩語的使用情況，其比例為：臺北：華語38.1%、閩南語60%；高雄：華語27.5%、閩南語70%；男性：華語29.2%、閩南語68.3%；女性：華語41.7%、閩南語56.7%；青年層：華語63.8%、閩南語33.8%；中年層：華語28.8%、閩南語67.5%；老年層：華語13.8%、閩南語86.3%。

76 經交叉分析，在 $\alpha = 5\%$ 的顯著水準下，地區一項未達顯著差異，其P值為0.176，而性別、年齡層等項目則已達顯著差異，P值分別為：0.019、0.000。

77 皆是（華閩、華客、閩客）：4.2%、無：2.3%。

(續上表)

做夢時		華語				閩南語			
高雄 N=120	男 %	19 73.1%	3 11.5%	4 15.4%	n=26	0 0	12 42.9%	16 57.1%	n=28
	女 %	18 58.1%	11 35.5%	2 6.5%	n=31	1 5%	2 10%	17 85%	n=20
全體		249 / 51.9%				200 / 41.7%			

依全體比例可知，「做夢」此項的華語（51.9%）使用略多於閩南語（41.7%）。⁷⁸由地區進行觀察，華語的使用清一色以青年層居多（皆達55%以上），閩南語則以老年層為主（皆達56%以上），但值得注意的是，無論是高雄或臺北的男性，其閩南語的使用，中年層的比例（北：41%、高：42.9%）都較趨近於老年層（北：56.6%、高：57.1%）。整體而言，華語的使用依然以青年層為主，閩南語則是老年層居多，中年層方面，女性（北華：37.3%、高華：35.5%、北閩：24.6%、高閩：10%）多選擇使用華語，而男性（北華：24.4%、高華：11.5%、北閩：41%、高閩：42.9%）則偏向使用閩南語。⁷⁹

表5-20 在「唱歌或聽歌」時⁸⁰

唱歌或聽歌時		華語				閩南語			
年齡層		青	中	老	n	青	中	老	n
臺北 N=360	男 %	54 60.7%	24 27%	11 12.4%	n=89	3 3.8%	29 36.7%	47 59.5%	n=79
	女 %	59 60.2%	34 34.7%	5 5.1%	n=98	1 1.4%	17 24.6%	51 73.9%	n=69
高雄 N=120	男 %	19 67.9%	5 17.9%	4 14.3%	n=28	0 0	7 30.4%	16 69.6%	n=23
	女 %	17 54.8%	12 38.7%	2 6.5%	n=31	2 9.1%	2 9.1%	18 81.8%	n=22
全體		246 / 51.3%				193 / 40.2%			

78 除表格個別細部數據外，若以地區、性別、年齡層來觀看兩語的使用情況，其比例為：臺北：華語53.3%、閩南語42.2%；高雄：華語47.5%、閩南語40%；男性：華語48.3%、閩南語46.3%；女性：華語55.4%、閩南語37.1%；青年層：華語93.8%、閩南語3.1%；中年層：華語46.3%、閩南語40.6%；老年層：華語15.6%、閩南語81.3%。

79 經交叉分析，在 $\alpha = 5\%$ 的顯著水準下，性別一項未達顯著差異，其P值為0.140，而地區、年齡層等項目則已達顯著差異，P值分別為：0.011、0.000。

80 皆是（華閩、華客、閩客）：8.3%、無：0.2%。



由全體的比例情況可發現，華語的使用於「唱歌或聽歌」時超過五成。⁸¹進一步觀察北、高兩地的語言使用情況可知，華語的使用，兩地區不論性別皆以青年層居多（皆54%以上），閩南語的使用則以老年層為主（皆59%以上），顯示在「唱歌或聽歌」此項目中，不同的年齡層對語言有較明顯的使用或偏好的分界。⁸²

表5-21 與人「吵架」時⁸³

與人吵架時		華語				閩南語			
年齡層		青	中	老	n	青	中	老	n
臺北 N=360	男 %	39 56.5%	18 26.1%	12 17.4%	n=69	16 15.2%	42 40%	47 44.8%	n=105
	女 %	55 59.8%	32 34.8%	5 5.4%	n=92	4 4.9%	25 30.5%	53 64.6%	n=82
高雄 N=120	男 %	12 75%	0 0	4 25%	n=16	6 14.3%	20 47.6%	16 38.1%	n=42
	女 %	18 58.1%	11 35.5%	2 6.5%	n=31	2 8.3%	4 16.7%	18 75%	n=24
全體		208 / 43.3%				253 / 52.7%			

依全體比例，「吵架」時閩南語（52.7%）的使用比例略高於華語（43.3%）。⁸⁴而由地區觀察語言使用情況可發現，華語的使用，北、高兩地不論性別皆以青年層為主；閩南語的使用，兩地的女性以老年層為主，男性則以中、老年層居多，顯示在「吵架」情境下，兩地青年層不論性別多優先使用華語，而老年層多以閩南語為主要選擇，中年層則有性別差異，男性多偏向使用閩南語，女性則多使用華語。⁸⁵

81 除表格個別細部數據外，若以地區、性別、年齡層來觀看兩語的使用情況，其比例為：臺北：華語51.9%、閩南語41.1%；高雄：華語49.2%、閩南語37.5%；男性：華語48.8%、閩南語42.5%；女性：華語53.8%、閩南語37.9%；青年層：華語93.1%、閩南語3.8%；中年層：華語46.9%、閩南語34.4%；老年層：華語13.8%、閩南語82.5%。

82 經交叉分析，在 $\alpha=5\%$ 的顯著水準下，地區、性別皆未達顯著差異，其P值分別為0.080、0.530，而年齡層已達顯著差異，P值分別為：0.000。

83 皆是（華閩、華客、閩客）：3.8%、無：0.2%。

84 除表格個別細部數據外，若以地區、性別、年齡層來觀看兩語的使用情況，其比例為：臺北：華語44.7%、閩南語51.9%；高雄：華語39.2%、閩南語55%；男性：華語35.4%、閩南語61.3%；女性：華語51.3%、閩南語44.2%；青年層：華語77.5%、閩南語17.5%；中年層：華語38.1%、閩南語56.9%；老年層：華語14.4%、閩南語83.8%。

85 經交叉分析，在 $\alpha=5\%$ 的顯著水準下，地區一項未達顯著差異，其P值為0.394，而性別、年齡層等項目則已達顯著差異，P值分別為：0.002、0.000。

而由上述各項目之語言使用情況可知，人們在不同的場域、語境情況下，確實會有不同的語言使用，且會依自身的認定與對環境情況的觀察，隨之調整當下使用的語言，大致上可發現，兩者的閩南語使用比例已大幅下降，且在偏正式的場域，皆以使用華語為多，如下兩圖所示：

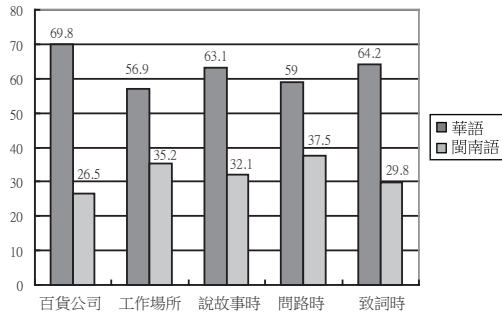


圖5-3 偏正式場域語言使用比例圖

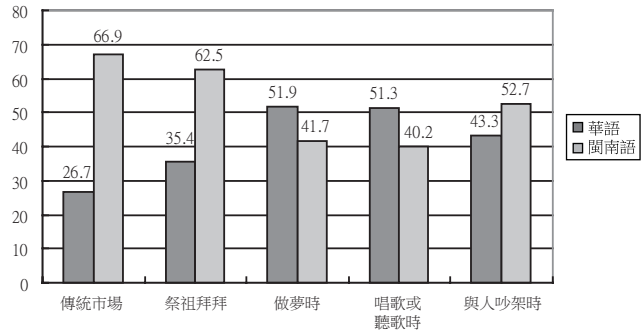


圖5-4 偏非正式場域語言使用比例圖

四、情感與價值觀

(一) 情感的基本分析

表5-22 生氣想罵人時最能表達怒氣⁸⁶

生氣想罵人時最能表達怒氣		華語				閩南語			
年齡層		青	中	老	n	青	中	老	n
臺北 N=360	男 %	20 44.4%	13 28.9%	12 26.7%	n=45	39 29.1%	47 35.1%	48 35.8%	n=134
	女 %	35 50.7%	23 33.3%	11 15.9%	n=69	24 21.8%	37 33.6%	49 44.5%	n=110
高雄 N=120	男 %	8 61.5%	1 7.7%	4 30.8%	n=13	12 26.1%	18 39.1%	16 34.8%	n=46
	女 %	12 60%	6 30%	2 10%	n=20	82 2.2%	10 27.8%	18 50%	n=36
全體		147 / 30.6%				326 / 67.9%			

86 皆是（華閩、華客、閩客）：1.5%。

「生氣想罵人時最能表達怒氣」此項目由全體比例來看，閩南語的選擇（67.9%）占多數，且不論地區或性別皆是以選擇閩南語的數量為多，⁸⁷男性方面，華語的選擇主要落在青年層，選擇閩南語的則為中、老年層，但青年層比例亦相近；女性方面，臺北地區閩南語的選擇人數多於華語，而選擇華語以青年層（50.7%）居多，閩南語則是老年層（44.5%）為主，其比例由老年至青年層遞減，且選擇閩南語的青年層人數少於華語。高雄地區女性的語言選擇情況類似與臺北，但與臺北不同的是，雖其閩南語比例一樣由老年至青年層遞減，但中年層（27.8%）與青年層（22.2%）間的比例已大幅拉近。

整體而言，兩性雖皆以選擇閩南語為主，但仍有些微不同。閩南語的選擇，男性中、老年層所占比重相當，而青年層僅略低於上述兩者，反觀女性，其比重明顯由老年層往青年層逐一遞減。顯示兩性間對於閩南語的選擇，在中年層出現較大變化，中年層隨著性別的不同，對閩南語的選擇出現游移的態度。而華語的選擇，兩性都以青年層為主，不過男性華語的人數少於閩南語，而女性恰好相反，其華語人數多於閩南語，顯示在此項目兩性於青年層出現較大的分歧。⁸⁸

表5-23 身在異鄉時聽到最感親切⁸⁹

身在異鄉時 聽到最感親切		華語				閩南語			
年齡層		青	中	老	n	青	中	老	n
臺北 N=360	男 %	26 54.2%	11 22.9%	11 22.9%	n=48	33 25.4%	48 36.9%	49 37.7%	n=130
	女 %	38 54.3%	24 34.3%	8 11.4%	n=70	21 20.4%	32 31.1%	50 48.5%	n=103
高雄 N=120	男 %	5 55.6%	0 0	4 44.4%	n=9	15 30%	19 38%	16 32%	n=50
	女 %	5 38.5%	5 38.5%	3 23.1%	n=13	14 30.4%	15 32.6%	17 37%	n=46
全體		140 / 29.2%				329 / 68.5%			

87 除表格個別細部數據外，若以地區、性別、年齡層來觀看兩語的使用情況，其比例為：臺北：華語31.7%、閩南語67.8%；高雄：華語27.5%、閩南語68.3%；男性：華語24.2%、閩南語75%；女性：華語37.1%、閩南語60.8%；青年層：華語46.9%、閩南語51.9%；中年層：華語26.9%、閩南語70%；老年層：華語18.1%、閩南語81.9%。

88 經交叉分析，在 $\alpha=5\%$ 的顯著水準下，地區、性別、年齡層皆已達顯著差異，P值分別為：0.014、0.003、0.000。

89 皆是（華閩、華客、閩客）：2.1%、無：0.2%。

依數據表現可知，「身在異鄉時聽到最感親切」一項，選擇閩南語（68.5%）的比例高於華語（29.2%）。⁹⁰華語的選擇上，臺北兩性與高雄男性皆以青年層為主，其中高雄男性老年層的人數，恰好與母語及第一習得語為華語的人數相同，而高雄女性則以青、中年層為主。閩南語的選擇上，臺北男性以中、老年層為主，女性則以老年層為主，且比例由老年層向青年層遞減，高雄男性其比例較平均的分布在每個年齡層中，僅中年層比例（38%）略高，而這也應與老年層有四人母語為華語有關，高雄女性其比例亦平均分散在各年齡層裡，但以老年層的所占比例（37%）略多。⁹¹

表5-24 被罵時聽到最易生氣⁹²

被罵時聽到最易生氣		華語				閩南語			
年齡層		青	中	老	n	青	中	老	n
臺北 N=360	男 %	15 53.6%	7 25%	6 21.4%	n=28	41 29.1%	50 35.5%	50 35.5%	n=141
	女 %	13 48.1%	9 33.3%	5 18.5%	n=27	45 32.6%	45 32.6%	48 34.8%	n=138
高雄 N=120	男 %	6 60%	0 0	4 40%	n=10	13 29.5%	17 38.6%	14 31.8%	n=44
	女 %	2 100%	0 0	0 0	n=2	18 34.6%	16 30.8%	18 34.6%	n=52
全體		67 / 14%				375 / 78.1%			

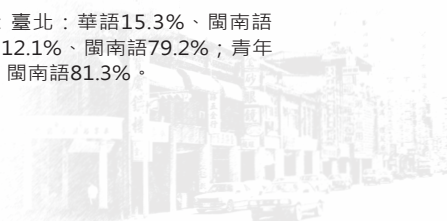
由全體比例可知，「被罵時聽到最易生氣」此項目其華語（14%）的選擇都少於閩南語（78.1%），並皆以青年層為主。⁹³而閩南語的選擇，北、高兩地男性皆以中、老年層為主，女性則較平均地分散在各年齡層。整體而言，選擇華語以青年層占多數，閩南

90 除表格個別細部數據外，若以地區、性別、年齡層來觀看兩語的使用情況，其比例為：臺北：華語32.8%、閩南語64.7%；高雄：華語18.3%、閩南語80%；男性：華語23.8%、閩南語75%；女性：華語34.6%、閩南語62.1%；青年層：華語46.3%、閩南語51.9%；中年層：華語25%、閩南語71.3%；老年層：華語16.3%、閩南語82.5%。

91 經交叉分析，在 $\alpha = 5\%$ 的顯著水準下，地區、性別、年齡層等項目皆已達顯著差異，P值分別為：0.019、0.016、0.000。

92 皆是（華閩、華客、閩客）：7.5%、無：0.4%。

93 除表格個別細部數據外，若以地區、性別、年齡層來觀看兩語的使用情況，其比例為：臺北：華語15.3%、閩南語77.5%；高雄：華語10%、閩南語80%；男性：華語15.8%、閩南語77.1%；女性：華語12.1%、閩南語79.2%；青年層：華語22.5%、閩南語73.1%；中年層：華語10%、閩南語80%；老年層：華語9.4%、閩南語81.3%。



語的選擇，男性普遍分布於中、老年層，而女性則一改大多分布於老年層的情況，於此情境，對閩南語的感受似較華語深，故呈現出三個年齡層皆傾向選擇閩南語。⁹⁴

表5-25 聽起來好聽、順耳⁹⁵

聽起來好聽、順耳		華語				閩南語			
年齡層		青	中	老	n	青	中	老	n
臺北 N=360	男 %	44 59.5%	18 24.3%	12 16.2%	n=74	15 14.7%	41 40.2%	46 45.1%	n=102
	女 %	54 48.2%	43 38.4%	15 13.4%	n=112	5 7.7%	15 23.1%	45 69.2%	n=65
高雄 N=120	男 %	11 57.9%	4 21.1%	4 21.1%	n=19	8 20.5%	15 38.5%	16 41%	n=39
	女 %	15 55.6%	9 33.3%	3 11.1%	n=27	5 18.5%	6 22.2%	16 59.3%	n=27
全體		232 / 48.3%				233 / 48.5%			

以全體比例來看，「聽起來好聽順耳」其兩語的比例相當接近（華：48.3%、閩、48.5%），⁹⁶而分析北、高地區兩性語言選擇分布情況可發現，臺北地區，男性選擇閩南語（102人）多於華語（74人），其中，選擇華語以青年層為主，閩南語則以中、老年層占多數，女性選擇華語（112人）多於閩南語（65人），華語的選擇亦以青年層為主，但中年層已明顯多於男性，閩南語的選擇則以老年層居多。高雄地區，男性選擇閩南語（39人）多於華語（19人），華語選擇以青年層為主，閩南語則以老年層居多，且比例以老年層向青年層逐漸遞減，而女性選擇華、閩兩語的人數（27人）相等，不同處在於華語以青年層為主，閩南語則以老年層為多。由此可知，除年齡層外，兩性間對於語言的觀感是不盡相同的。⁹⁷

94 經交叉分析，在 $\alpha=5\%$ 的顯著水準下，地區、性別未達顯著差異，其P值為0.276、0.336，而年齡層則已達顯著差異，P值分別為：0.004。

95 皆是（華閩、華客、閩客）：3.1%。

96 除表格個別細部數據外，若以地區、性別、年齡層來觀看兩語的使用情況，其比例為：臺北：華語51.7%、閩南語46.4%；高雄：華語38.3%、閩南語55%；男性：華語38.8%、閩南語58.8%；女性：華語57.9%、閩南語38.3%；青年層：華語77.5%、閩南語20.6%；中年層：華語46.3%、閩南語48.1%；老年層：華語21.3%、閩南語76.9%。

97 經交叉分析，在 $\alpha=5\%$ 的顯著水準下，地區、性別、年齡層等項目皆已達顯著差異，P值分別為：0.004、0.000、0.000。

表5-26 聽起來最有男子氣概⁹⁸

聽起來最有男子氣概		華語				閩南語			
年齡層		青	中	老	n	青	中	老	n
臺北 N=360	男 %	24 53.3%	10 22.2%	11 24.4%	n= 45	35 26.5%	50 37.9%	47 35.6%	n= 132
	女 %	30 40.5%	33 44.6%	11 14.9%	n= 74	29 28.4%	24 23.5%	49 48%	n= 102
高雄 N=120	男 %	6 54.5%	1 9.1%	4 36.4%	n= 11	13 27.1%	19 39.6%	16 33.3%	n= 48
	女 %	5 35.7%	6 42.9%	3 21.4%	n= 14	15 34.1%	12 27.3%	17 38.6%	n= 44
全體		144 / 30%				326 / 67.9%			

從比例來看，閩南語在「聽起來最有男子氣概」一項仍具有優勢地位（占67.9%），⁹⁹而觀察北、高兩地的語言選擇可知，高雄地區其男性華語選擇以青年層（54.5%）為主，閩南語以中、老年層居多，女性華語選擇以青、中年層為主，且中年層（42.9%）的比例略高於青年層（35.7%），閩南語則以老年層（38.6%）為主。臺北地區，其兩性的語言選擇情況則與高雄地區之情況雷同。

另外，綜觀兩性的表現可發現，對於語言的使用與感受，不僅於性別會產生差異，年齡層亦同，且差異並不僅存於青、老年層間，中年層也會顯現出差異。¹⁰⁰另值得注意的是，女性方面，不論地區其華語的選擇以青、中年層為主，且中年層又略高於青年層，閩南語則以老年層為主，且青年層比例又略高於中年層，故除了本身母語及第一習得語等因素外，在此或許也該考慮與其時代所受語言教育和觀念有關，才會造成這等特別的情況。

98 皆是（華閩、華客、閩客）：1.9%、無：0.2%。

99 除表格個別細部數據外，若以地區、性別、年齡層來觀看兩語的使用情況，其比例為：臺北：華語33.1%、閩南語65%；高雄：華語20.8%、閩南語76.7%；男性：華語23.3%、閩南語75%；女性：華語36.7%、閩南語60.8%；青年層：華語40.6%、閩南語57.5%；中年層：華語31.3%、閩南語65.6%；老年層：華語18.1%、閩南語80.6%。

100 經交叉分析，在 $\alpha = 5\%$ 的顯著水準下，地區一項未達顯著差異，其P值為0.073，而性別、年齡層則已達顯著差異，P值分別為：0.008、0.001。



表5-27 較友善、有親和力¹⁰¹

較友善、有親和力		華語				閩南語			
年齡層		青	中	老	n	青	中	老	n
臺北 N=360	男 %	21 55.3%	7 18.4%	10 26.3%	n=38	38 27.1%	52 37.1%	50 35.7%	n=140
	女 %	24 52.2%	13 28.3%	9 19.6%	n=46	34 26.2%	45 34.6%	51 39.2%	n=130
高雄 N=120	男 %	3 42.9%	0 0	4 57.1%	n=7	17 32.1%	20 37.7%	16 30.2%	n=53
	女 %	3 37.5%	4 50%	1 12.5%	n=8	16 34%	13 27.7%	18 38.3%	n=47
全體		99 / 20.6%				370 / 77.1%			

「較友善、有親和力」的閩南語比例（77.1%）達七成以上，顯示大多數人對閩南語的感受較深。¹⁰²而由北、高兩地進行觀察，臺北地區，兩性選擇華語以青年層占大多數，閩南語則以中、老年層為主。高雄地區，男性選擇華語以青、老年層為主，閩南語則三個年齡層比例相近，彼此間差異不大（皆30%以上），但以中年層（37.7%）最多，此現象也大致符合高雄地區男性母語為華語的青、老年層皆有四人，而中年層則無的情況。女性選擇華語以青、中年層為主，閩南語則以青、老年層居多，但彼此數量差距不大（分別為16/13/18人），且女性選擇華語的各年齡層之人數，恰好為選擇華語為母語之人數的一半。¹⁰³

由此可知，在選擇其語言感受時，除了呈現出本身的對於語言的感受外，也可能會受到自身母語的影響。

101 皆是（華閩、華客、閩客）：2.3%。

102 除表格個別細部數據外，若以地區、性別、年齡層來觀看兩語的使用情況，其比例為：臺北：華語23.3%、閩南語75%；高雄：華語12.5%、閩南語83.3%；男性：華語18.8%、閩南語80.4%；女性：華語22.5%、閩南語73.8%；青年層：華語31.9%、閩南語65.6%；中年層：華語15%、閩南語81.3%；老年層：華語15%、閩南語84.4%。

103 經交叉分析，在 $\alpha=5\%$ 的顯著水準下，性別一項未達顯著差異，其P值為0.051，而地區、年齡層則已達顯著差異，P值分別為：0.015、0.000。

(二) 價值觀的基本分析

表5-28 搭車時會豎起耳朵聽¹⁰⁴

在搭車時會讓您豎起耳朵注意聽		華語				閩南語			
年齡層		青	中	老	n	青	中	老	n
臺北 N=360	男 %	37 53.6%	20 29%	12 17.4%	n=69	22 21%	35 33.3%	48 45.7%	n=105
	女 %	47 48%	39 39.8%	12 12.2%	n=98	11 14.7%	18 24%	46 61.3%	n=75
高雄 N=120	男 %	8 50%	2 12.5%	6 37.5%	n=16	9 23.7%	15 39.5%	14 36.8%	n=38
	女 %	9 40.9%	10 45.5%	3 13.6%	n=22	9 28.1%	7 21.9%	16 50%	n=32
全體		205 / 42.7%				250 / 52.1%			

由全體比例來看，閩南語（52.1%）於「搭車時會豎起耳朵聽」此項中略多於華語（42.7%）。¹⁰⁵而由北、高兩地個別觀察，臺北地區，兩性對華語的選擇皆以青年層為主，其中女性中年層比例（39.8%）亦多，閩南語則皆以老年層為主。高雄地區，華語的選擇，男性以青年層（50%）為主，女性以青、中年層居多，且中年層（45.5%）比例略高於青年層（40.9%），而閩南語的選擇，男性以中、老年層為主，且中年（39.5%）比例略高於老年層（36.8%），女性則以老年層（50%）占最多數。由此可知，在此項目，兩地的男性在語言的選擇上略有不同，但女性則較相似。¹⁰⁶

104 皆是（華閩、華客、閩客）：4.2%、無：1%。

105 除表格個別細部數據外，若以地區、性別、年齡層來觀看兩語的使用情況，其比例為：臺北：華語46.4%、閩南語50%；高雄：華語31.7%、閩南語58.3%；男性：華語35.4%、閩南語59.6%；女性：華語50%、閩南語44.6%；青年層：華語63.1%、閩南語31.9%；中年層：華語44.4%、閩南語46.9%；老年層：華語20.6%、閩南語77.5%。

106 經交叉分析，在 $\alpha=5\%$ 的顯著水準下，地區、性別、年齡層皆已達顯著差異，P值分別為：0.005、0.009、0.000。

表5-29 卡通或電影等節目運用會覺得親切、有趣¹⁰⁷

卡通或電影等節目運用		華語				閩南語			
年齡層		青	中	老	n	青	中	老	n
臺北 N=360	男 %	29 53.7%	14 25.9%	11 20.4%	n=54	30 24.4%	44 35.8%	49 39.8%	n=123
	女 %	28 44.4%	22 34.9%	13 20.6%	n=63	29 26.1%	36 32.4%	46 41.4%	n=111
高雄 N=120	男 %	8 53.3%	4 26.7%	3 20%	n=15	11 25.6%	15 34.9%	17 39.5%	n=43
	女 %	9 69.2%	2 15.4%	2 15.4%	n=13	11 25.6%	14 32.6%	18 41.9%	n=43
全體		145 / 30.2%				320 / 66.7%			

就全體比例表現來看，閩南語（66.7%）在「卡通或電影等節目運用會覺得親切、有趣」此項中仍較華語（30.2%）占有優勢。¹⁰⁸而由地區進行觀察會發現，臺北地區，兩性對華語的選擇都以青年層為主，閩南語的選擇，男性以中、老年層占多數，女性則以老年層為主（41.4%）。高雄地區，兩性對華語的選擇亦皆以青年層占多數，閩南語的選擇，男性以中、老年層為主，女性則以老年層比例（41.9%）最多。¹⁰⁹

表5-30 職場上說得好有幫助或想加強語言能力時會選擇的語言¹¹⁰

職場上說得好對您有幫助		華語				閩南語			
年齡層		青	中	老	n	青	中	老	n
臺北 N=360	男 %	31 41.3%	26 34.7%	18 24%	n=75	27 27.8%	30 30.9%	40 41.2%	n=97
	女 %	28 26.2%	44 41.1%	35 32.7%	n=107	30 42.9%	16 22.9%	24 34.3%	n=70

107 皆是（華閩、華客、閩客）：2.5%、無：0.6%。

108 除表格個別細部數據外，若以地區、性別、年齡層來觀看兩語的使用情況，其比例為：臺北：華語32.5%、閩南語65%；高雄：華語23.3%、閩南語71.7%；男性：華語28.8%、閩南語69.2%；女性：華語31.7%、閩南語64.2%；青年層：華語46.3%、閩南語50.6%；中年層：華語26.3%、閩南語68.1%；老年層：華語18.1%、閩南語81.3%。

109 經交叉分析，在 $\alpha=5\%$ 的顯著水準下，性別一項未達顯著差異，其P值為0.484，而地區、年齡層則已達顯著差異，P值分別為：0.044、0.000。

110 皆是（華閩、華客、閩客）：4.6%、無：0.4%

(續上表)

職場上說得好 對您有幫助		華語				閩南語			
高雄 N=120	男 %	9 39.1%	9 39.1%	5 21.7%	n=23	11 37.9%	5 17.2%	13 44.8%	n=29
	女 %	8 25%	15 46.9%	9 28.1%	n=32	12 52.2%	4 17.4%	7 30.4%	n=23
全體		237 / 49.4%				219 / 45.6%			

由全體比例看來，「職場上說得好有幫助或想加強語言能力時會選擇的語言」其華語（49.4%）的選擇略高於閩南語（45.6%），但兩者的比例相近、差距小。¹¹¹進一步由男女比例來看，臺北地區，男性華語的選擇低於閩南語且集中於青年層（41.3%），閩南語的選擇則集中於老年層（41.2%），其比重由老年至青年呈遞減。女性的華語選擇則多於閩南語且集中於中年層（41.1%），其次為老年層（32.7%），閩南語方面，則以青年層（42.9%）所占比例最多。高雄地區，男性的閩南語選擇略多於華語，選擇華語集中於青、中兩年齡層（各占39.1%），選擇閩南語則以老年層（44.8%）為主，其次為青年層（37.9%）。女性華語的選擇多於閩南語且多集中於中年層（46.9%），選擇閩南語則以青年層（52.2%）為主，其次為老年層（30.4%）。

由上述可知，此項目於地區、性別與年齡層皆產生語言選擇上的差異，¹¹²另外，在閩南語的選擇中可發現，雖兩性的語言傾向略有不同，但青、老年層所占比例皆高於中年層，顯示中年層在此對於閩南語的選擇及使用之意願度是最低的，青年層及老年層反而有較高的正面意願。而華語的選擇，男性雖以青年層為主，但中年層比例亦高，女性更以中年層所占比重最大，可看出相對於閩南語，中年層對華語所持的態度是更有好感且積極的。

111 除表格個別細部數據外，若以地區、性別、年齡層來觀看兩語的使用情況，其比例為：臺北：華語50.6%、閩南語46.4%；高雄：華語45.8%、閩南語43.3%；男性：華語40.8%、閩南語52.5%；女性：華語57.9%、閩南語38.8%；青年層：華語47.5%、閩南語50%；中年層：華語58.8%、閩南語34.4%；老年層：華語41.9%、閩南語52.5%。

112 經交叉分析，在 $\alpha = 5\%$ 的顯著水準下，地區、性別、年齡層皆已達顯著差異，P值分別為：0.002、0.001、0.007。

表5-31 婚禮時播放最有感覺、最溫馨¹¹³

婚禮時歌曲播放 最有感覺、最溫馨		華語				閩南語			
年齡層		青	中	老	n	青	中	老	n
臺北 N=360	男 %	47 56%	25 29.8%	12 14.3%	n= 84	10 11.1%	32 35.6%	48 53.3%	n= 90
	女 %	52 48.1%	39 36.1%	17 15.7%	n= 108	5 8.2%	16 26.2%	40 65.6%	n= 61
高雄 N=120	男 %	16 59.3%	5 18.5%	6 22.2%	n= 27	4 14.8%	12 44.4%	11 40.7%	n= 27
	女 %	11 47.8%	9 39.1%	3 13%	n= 23	8 25.8%	6 19.4%	17 54.8%	n= 31
全體		242 / 50.4%				209 / 43.5%			

由全體比例來看，「婚禮時播放最有感覺、最溫馨」此項目華語的選擇（50.4%）傾向大於閩南語（43.5%）。¹¹⁴由地區來進行觀察，臺北地區，華語的選擇兩性皆以青年層為主，閩南語則皆以老年層為主，且男性選擇閩南語多於女性。高雄地區，華語的選擇兩性亦皆以青年層為主，其中男性（59.3%）多於女性（47.8%），且男性老年層（22.2%）略多於中年層（18.5%），閩南語選擇，女性以老年層（54.8%）為主，但青年層（25.8%）略多於中年層（1.4%），男性則以中、老年層為主，且中年層的人數略多於老年層。由此可知，此項目在臺北的語言選擇較一致，青年層偏向華語，老年層則偏向閩南語，而中年層女性則較男性有偏向華語的傾向，而高雄除同臺北在年齡層上有較明顯的選擇傾向外，性別上，女性較男性選擇閩南語的人數略多，顯示相較臺北，高雄女性對於閩南語的情感與認同度是較高的。¹¹⁵

113 皆是（華閩、華客、閩客）：5.4%、無：0.6%。

114 除表格個別細部數據外，若以地區、性別、年齡層來觀看兩語的使用情況，其比例為：臺北：華語53.3%、閩南語41.9%；高雄：華語41.7%、閩南語48.3%；男性：華語46.3%、閩南語48.8%；女性：華語54.6%、閩南語38.3%；青年層：華語78.8%、閩南語16.9%；中年層：華語48.8%、閩南語41.3%；老年層：華語23.8%、閩南語72.5%。

115 經交叉分析，在 $\alpha = 5\%$ 的顯著水準下，地區、性別皆未達顯著差異，其P值分別為0.057、0.133，而年齡層則已達顯著差異，P值分別為：0.000。

表5-32 希望自己華語好一點還是閩南語好一點¹¹⁶

希望自己華語好一點 還是閩南語好一點		華語				閩南語			
年齡層		青	中	老	n	青	中	老	n
臺北 N=360	男 %	28 51.9%	17 31.5%	9 16.7%	n=54	31 25.6%	39 32.2%	51 42.1%	n=121
	女 %	33 38.8%	27 31.8%	25 29.4%	n=85	23 26.7%	28 32.6%	35 40.7%	n=86
高雄 N=120	男 %	15 71.4%	2 9.5%	4 19%	n=21	5 13.5%	16 43.2%	16 43.2%	n=37
	女 %	11 50%	8 36.4%	3 13.6%	n=22	9 32.1%	5 17.9%	14 50%	n=28
全體		182 / 37.9%				272 / 56.7%			

由全體比例可知，閩南語（56.7%）在「希望自己華語好一點還是閩南語好一點」一項中較華語（37.%）具有優勢。¹¹⁷或可推測，除受訪者對自身華語能力已具相當自信外，對於閩南語能力的加強亦是不排斥的，顯示不論是在職場、語言能力或情感因素上，受訪者對於閩南語所抱持的想法，大多仍是正面的，是願意進一步學習的。

而由北、高兩地來進行觀察，臺北地區的華語選擇，男性（54人）少於女性（85人），並以青年層（51.%）占多數，女性則以青、中年層占多數，且老年層（29.4%）比例亦不少；閩南語的選擇，兩性皆以老年層占多數，且比例皆由老年層往青年層遞減。高雄地區，男性（21人）選擇華語略少於女性（22人），閩南語則多於女性（男：37人、女28人），而華語的選擇，兩性皆以青年層占大多數，其中，男性老年層（19%）比例略高於中年層（9.5%），也呼應了中年層母語無華語者，而老年層有四人的情況，閩南語的選擇，男性以中、老年層為主，且兩者比例相等（43.2%），女性以老年層（50%）為主，但青年層（32.1%）略多於中年層（17.9%）。

由此可知，此項目主要的差異點發生於性別與年齡層，性別上，男性較女性傾向閩南語，年齡層間，華語的選擇以青年層為主，閩南語為老年層占多數，中年層的態度則

116 皆是（華閩、華客、閩客）：5.4%。

117 除表格個別細部數據外，若以地區、性別、年齡層來觀看兩語的使用情況，其比例為：臺北：華語38.6%、閩南語57.5%；高雄：華語35.8%、閩南語54.2%；男性：華語31.3%、閩南語65.8%；女性：華語44.6%、閩南語47.5%；青年層：華語54.4%、閩南語42.5%；中年層：華語33.8%、閩南語55%；老年層：華語25.6%、閩南語72.5%。

較游移，亦受性別影響，男性較偏向閩南語，女性則較傾向華語。¹¹⁸

最後，由上述各項目之語言使用情況可知，相較於對象與場域的語言使用較有偏向華語的傾向，在情感與價值觀的語言使用選擇則可發現，受訪者的語言態度仍較傾向閩南語，如下兩圖所示：

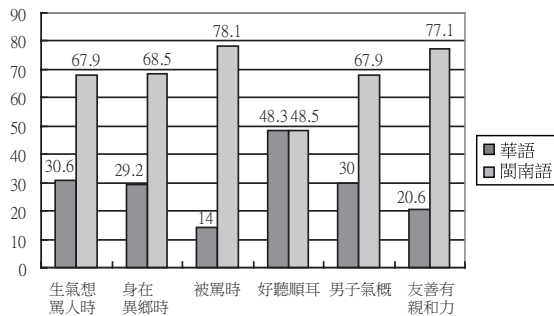


圖5-5 情感取向語言使用比例圖

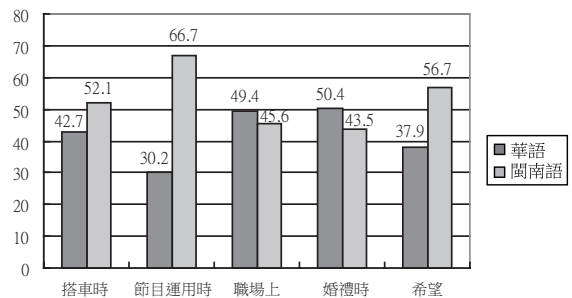


圖5-6 價值觀取向語言使用比例圖

陸、結論

綜合上述各項之分析，地區所產生的語言使用差異相對較少，¹¹⁹若產生差異，則高雄較有選擇閩南語的傾向，臺北則為華語。性別方面，較有選擇閩南語傾向者為男性，而女性則為華語，年齡層方面，青年層大多偏向華語的使用，老年層則傾向閩南語，而中年層雖有傾向華語的趨勢，但游移程度仍大。

而由上述的語言使用傾向亦可進一步推測，在性別方面，男性的語言使用受隱威信¹²⁰的吸引較大，因此在語言使用上，選擇閩南語的情況較女性來得多，在語言態度上，也對閩南語有較大的傾向性，而女性則是受到顯威信¹²¹的影響較深，¹²²故在語言使

118 經交叉分析，在 $\alpha = 5\%$ 的顯著水準下，地區、性別、年齡層皆已達顯著差異，P值分別為：0.038、0.000、0.000。

119 如附錄二所示，相較於性別、年齡層，地區所產生的差異較少。

120 代表著強悍粗獷的男子漢氣魄。徐大明、陶紅印、謝天蔚，《當代社會語言學》，頁84。

121 代表著社會公認的社會經濟地位。徐大明、陶紅印、謝天蔚，《當代社會語言學》，頁84。

122 徐大明、陶紅印、謝天蔚，《當代社會語言學》，頁83-84。

用上，華語的選擇較男性來得多，在語言態度上，也對華語有著較多的好感與傾向性。至於各年齡層的表現，則突顯出世代間的語言使用確實存在差異，且以青年層與老年層間的差異較大，但亦不容忽視由於中年層呈現游移態度的語言使用，也使得華、閩兩語的消長比例受到一定程度的影響。

另一方面，由各項目的語言使用亦發現，語言的變化速度及過程會隨著使用的情況不同而有所差異，若借洪惟仁（2003）所提的擴散理論來形容，在本研究可發現，華語在場域中擴散的速度最快，其次為對象，速度最慢者為情感，而在華、閩兩語彼此競爭的情況下，華語侵入閩南語使用情況的軌跡，於場域與對象項目中可知，其大多由外領域逐漸向內部侵蝕，且已使得華、閩兩語的使用分野漸趨模糊。整體而言，由本次高雄、臺北兩地的調查可知，語言的使用模式尚在發生改變，閩南語的使用結構，在臺灣社會隨著年齡層的下降一點一滴地發生崩解，語言使用的對象、場合也逐一減少、消逝，隨之而來的，則是一連串以華語為主的再造、重塑過程，這或許也代表著，語言使用的變化，不僅正在世代間進行著，整體社會的語言使用改變勢必也將隨之而來。

語言是有生命的動態存在，不僅是表達的工具，也是一種情感的依附，而生活在一個多語言、多文化的社會中，縱使可以很清楚的意識到自己屬於哪一個語族，但仍不免有機會因為受到強勢語言、主流文化等種種因素的影響，而改變自身語言的使用，甚至進而影響語言的存亡。本研究由於筆者專業知識尚不足夠，所能提及、深入之處不多，故僅對北、高兩地的語言使用，做一概略性的瞭解，並從中觀察地區、年齡層及性別的不同，對語言使用的選擇所造成的大略影響，整體而言，經由此次粗淺的研究，使筆者學習到另一種觀察語言使用的方式，也讓筆者更加相信，在臺灣語言社會環境的領域中，還有很多值得繼續努力深入探討之處。



附錄1／問卷

您好：

首先，非常感謝您撥空回答這份問卷，以下是一些日常生活中語言使用的問題，請根據您的實際情形作答即可。其次，我特別聲明，本問卷純粹僅是一項私人的碩士論文研究調查，請您放心作答。再次感謝您！

臺灣歷史文化及語言研究所研究生 鄭安秀 敬上

一、基本資料

1. 性別：☐男 ☐女
2. 年齡層：☐7年級生（70~79年次） ☐5年級生（50~59年次） ☐2年級生（20~29年次）
3. 職業：☐學生 ☐軍公教 ☐工 ☐商 ☐農林漁牧 ☐家管 ☐服務業 ☐自由業 ☐上班族 ☐其他：_____
4. 居住地：☐臺北地區 ☐高雄地區
5. 第一習得語言（最先會說的話）：☐華語 ☐閩南語 ☐其他：_____
6. 您父親的母語是：☐華語 ☐閩南語 ☐客語 ☐其他：_____
7. 您母親的母語是：☐華語 ☐閩南語 ☐客語 ☐其他：_____
8. 您的母語是：☐華語 ☐閩南語 ☐其他：_____
9. 教育程度：☐小學 ☐國（初）中 ☐高中（職） ☐大學（專） ☐研究所以上 ☐無
10. 最常觀看的節目（可複選，最多兩項）：☐本土劇 ☐偶像劇 ☐大陸劇 ☐韓劇 ☐布袋戲 ☐歌仔戲 ☐其他：_____

二、語言熟練程度：以下幾種語言，您認為自己的聽、說程度為何？

說明：相當好（使用上非常流利）

流利（日常會話）

普通

會一些（不太靈光僅會幾句）

完全不會（聽不懂也不會說）

[illegible]

三、語言使用情況 * (若無所述情況，可跳過該題)

當遇到以下情景時，您最常選擇何種語言，或較多使用何種語言，請擇一您最常使用的作答。謝謝！

A.對象

1. 與「祖父母及其同輩者」談話時：☐華語 ☐閩南語
2. 與「父母及其同輩者」談話時：☐華語 ☐閩南語
3. 與「同學、朋友、年紀相仿者」談話時：☐華語 ☐閩南語
4. 與「小孩或姪子等年齡較小者」談話時：☐華語 ☐閩南語
5. 與「孫子或年齡很小者」談話時：☐華語 ☐閩南語
6. 與「公家機關行政人員（如：學校、郵局、銀行……）」談話時：☐華語 ☐閩南語
7. 與「醫生」談話時：☐華語 ☐閩南語
8. 與「神職人員」（如：廟公或牧師）談話時：☐華語 ☐閩南語
9. 與「自己」（如：自言自語或在心裡默想事情時）談話時：☐華語 ☐閩南語
10. 與「陌生人」談話時：☐華語 ☐閩南語

B.場域、語境

1. 當您在「百貨公司、便利商店購物」時：☐華語 ☐閩南語
2. 當您在「傳統市場、小攤販購物」時：☐華語 ☐閩南語
3. 當您在「工作或上課場所」時：☐華語 ☐閩南語
4. 當您祭祖、到寺廟拜拜或教堂禱告時會用：☐華語 ☐閩南語
5. 當您做夢時最常出現的是：☐華語 ☐閩南語
6. 當您在唱歌或聽歌時最常唱或聽的是：☐華語 ☐閩南語
7. 當您與人吵架時會用：☐華語 ☐閩南語
8. 當您在說故事時（如：民間傳奇故事、童話故事）：☐華語 ☐閩南語
9. 當您在問路時您會用：☐華語 ☐閩南語
10. 當您在致詞時（婚喪喜慶等活動場合）您會用：☐華語 ☐閩南語

C.情感、價值觀

1. 當您生氣想罵人時何種語言最讓您表達怒氣：☐華語 ☐閩南語
2. 當您身在異鄉時聽到何種語言最感親切：☐華語 ☐閩南語
3. 當您被罵時聽到何種罵語最易生氣：☐華語 ☐閩南語
4. 當您在搭車時，聽到哪種語言會讓您豎起耳朵注意聽：☐華語 ☐閩南語
5. 您覺得何種語言聽起來好聽、順耳：☐華語 ☐閩南語
6. 您覺得何種語言聽起來最有男子氣概：☐華語 ☐閩南語
7. 您覺得卡通或電影等節目運用何種語言會使您覺得親切、有趣：☐華語 ☐閩南語
8. 您覺得職場上哪種語言說得好對您有幫助或可加強某一語言能力時你會選擇：☐華語 ☐閩南語
9. 您覺得在婚禮時播放哪種歌最有感覺、最溫馨：☐華語 ☐閩南語
10. 您覺得使用何種語言較友善、有親和力：☐華語 ☐閩南語
11. 您希望自己華語好一點還是閩南語好一點：☐華語 ☐閩南語

備註：



附錄2／語言使用情況顯著差異表

	語言使用情況	地區	性別	年齡層
基本資料	第一習得語言		*	*
	自我認定的母語		*	*
	父親母語	*		
	母親母語			*
對象	祖父母及其同輩者			*
	父母及其同輩者	*	*	*
	小孩或姪子等年齡較小者		*	*
	孫子或年齡很小者		*	*
	自己		*	*
	同學、朋友、年紀相仿者		*	*
	公家機關行政人員		*	*
	醫生		*	*
	神職人員	*	*	*
	陌生人		*	*
場域語境	百貨公司、便利商店購物時			*
	工作或上課場所		*	*
	說故事時	*	*	*
	問路時		*	*
	致詞時	*	*	*
	傳統市場、小攤販購物時	*		*
	祭祖、到寺廟拜拜或教堂禱告時		*	*
	做夢時	*		*
	唱歌或聽歌時			*
	與人吵架時		*	*
情感與價值觀	生氣想罵人時最能表達怒氣	*	*	*
	身在異鄉時聽到最感親切	*	*	*
	被罵時聽到最感生氣			*
	聽起來好聽、順耳	*	*	*
	聽起來最有男子氣概		*	*
	較友善有親和力	*		*
	搭車時聽到會豎起耳朵聽	*	*	*
	卡通或電影等節目運用時會覺得親切、有趣	*		*
	職場上說得好有幫助，或想加強語言能力時會選擇的	*	*	*
	婚禮時播放最有感覺、最溫馨			*
	希望自己華語好一點還是閩南語好一點	*	*	*

參考書目／

一、專書

- 林慶勳 (2001) . 《臺灣閩南語概論》。臺北：心理出版社。
 徐大明、陶紅印、謝天蔚 (1997) . 《當代社會語言學》。北京：中國社會科學出版社。
 黃宣範 (1993) . 《語言、社會與族群意識——臺灣語言社會學研究》。臺北：文鶴出版有限公司。

二、期刊論文

- 王遠新 (2004) . 〈廣東博羅、增城畬族語言使用情況調查——保護瀕危語言的重要途徑〉, 《中央民族大學學報 (哲學社會科學版)》, 1 (31), 頁115-125。
 王遠新 (2008 a) . 〈多語言、多方言社區和諧的語言生活——湖南省城步縣長安營鄉大寨村語言使用、語言態度調查〉, 《紹興文理學院學報》, 28 (4), 頁46-54。
 王遠新 (2008 b) . 〈湖南省城步縣長安營鄉長安營村語言使用、語言態度調查〉, 《中央民族大學學報 (哲學社會科學版)》, 1 (35), 頁105-113。
 洪惟仁 (1997) . 〈1997臺灣公共場所使用語言調查〉, 《臺灣語言發展學術研討會論文集》, 頁29-45。
 洪惟仁 (2001) . 〈跨世紀桃園語言社會學調查報告〉, 臺灣社會學學會「生活 / 社會新視界：理論與實際的對話」學術研討會。臺北：輔仁大學。
 陳松岑 (1999) . 〈新加坡華人的語言態度及其對語言能力和語言使用的影響〉, 《語言教學與研究》, 1, 頁81-95。
 陳淑娟 (2007) . 〈臺灣語言能力及語言使用的個案研究——以閩、客雙語的大牛欄及泰雅族水田部落為例〉, 《語言政策的多元文化思考》, 頁41-54。
 陳淑嬌 (2007) . 〈臺灣語言活力研究〉, 《語言政策的多元文化思考》, 頁19-29。
 蕭素英 (2007) . 〈Holo話與客家話的活力——從聯合國教科文組織語言活力與瀕危度的評估準則談起〉, 《語言政策的多元文化思考》, 頁55-71。

三、博碩士論文

- 呂麗蓉 (1987) . 《臺灣地區語言態度、語言使用及族類認同之調查研究》。臺北：輔仁大學語言學研究所碩士論文。
 林憶秋 (1987) . 《大臺北地區民眾對國語與臺語及其使用之態度調查》。臺北：國立臺灣師範大學英語研究所碩士論文。
 洪惟仁 (2003) . 《音變的動機與方向：漳泉競爭與臺灣普通腔的形成》。新竹：國立清華大學語言學研究所博士論文。
 鄭錦全、何大安、蕭素英、江敏華、張永利 (2007) . 《語言政策的多元文化思考》。臺北：中央研究院語言學研究所。

四、網頁

- 行政院主計處。資料檢索日期：2009年。網址：<http://www.dgbas.gov.tw/mp.asp?mp=1>。
 全國博碩士論文資訊網。資料檢索日期：2009年。網址：<http://etds.ncl.edu.tw/theabs/index.html>。

五、西方期刊

- Gal Susan(1978), 'Peasant Men Can't Get Wives : Language Change and Sex Roles in a Bilingual Community,'
 Language in Society, 7, Pp.1-16.

